

ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО



16 сторінок

№48 (5046) П'ятниця, 22 листопада 2013 року

Хліб насущний



Перед початком обласних урочистостей з нагоди Дня працівників сільського господарства (зліва направо) директор ТОВ "Дружба", депутат Тернопільської районної ради Наталя Янкевич, начальник управління агропромислового розвитку Тернопільської райдержадміністрації Петро Смалюк, голова Асоціації сільськогосподарських товаровиробників Тернопільського району, заслужений працівник сільського господарства України, директор ПП "Агропродсервіс" Андрій Баран, директор ТОВ "Стегниківське", заслужений працівник сільського господарства України Мирон Кубант.

Ірина ЮРКО.
Фото автора.

Минулої неділі працівники сільського господарства країни відзначили професійне свято. 15 листопада аграріїв Тернопільського району напередодні Дня працівників сільського господарства гостинно зустрічали в апартаментах Тернопільського обласного театру актора і ляльки. 16 листопада відбулися обласні урочистості на Театральному майдані Тернополя.

Перебуваючи на урочистостях, автору цих рядків пригадалися візити на поля Тернопільського району в рамках Днів поля. Більшість угідь сільського господарства краю нагадують зелені килими, виткани сонцем, землею, дощами і людськими руками. Агрономи навідується

до них по кілька разів на день і, наче лікарі, прислухаються до дихання озимини, після чого починають своє чаклування: беруть в долоні для зразка рослинку, рахують листочки, розгладжують корінці, вивчають наліплу грудочку землі. "Чи вистачить пшениці сил вистояти в

літні морози, весняні суховії та проти шкідників?", — риторично запитують вони у природи.

У переддень професійного свята я поцікавився у господарників району, з яким настроєм вони зустрічають професійне свято у 2013 році та які акценти планують поставити на перспективу.

Голова Асоціації сільськогосподарських товаровиробників Тернопільського району, заслужений працівник сільського господарства України, директор ПП "Агропродсервіс" Андрій Баран: "Я працюю у галузі сільського господарства 31 рік. За цей час загартувався до різного. 2013 рік продемон-

стрував двоякий характер. Це був час, що подавав великої надії, однак, погодні умови Західної України не надто сприяли нам. Славнозвісна "зимова весна", вередливе літо, холодний вересень випробували не одного аграрія. Але я завжди з оптимізмом та вірою у Божу прихильність зустрічаю кожен день". Улюбленою культурою Андрія Степановича є "цариця полів" — кукурудза. "Як свідчить статистика, цьогоріч уже зібрано 25 млн. тон зерна кукурудзи, що становить майже половину валового збору зернових", — зазначив Андрій Баран.

Продовження на 9 стор.

• Новини

• За повідомленням Мінсоцполітики, з 1 грудня в Україні збільшується розмір мінімальної пенсії на 55 грн. і становить 949 грн., мінімальна заробітна плата зростає до 1218 грн.

• 21 листопада Верховна Рада України не підтримала жодного із шести запропонованих законопроектів щодо лікування ув'язнених за кордоном, зокрема, экс-прем'єр-міністра України Юлії Тимошенко. Так, за законопроект позафракційного народного депутата Анжеліки Лабунської "Про внесення змін у статтю 84 Кримінального кодексу України щодо можливості лікування за кордоном осіб, засуджених до позбавлення волі", проголосу-

вали 194 народних депутати із 419, зареєстрованих у сесійній залі. Від фракції Партії регіонів "за" проголосував один депутат, "Батьківщини" — 89, "УДАРу" — 41, ВО "Свобода" — 35, КПУ — 0, позафракційних — 28.

• Верховна Рада ухвалила закон "Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо вдосконалення законодавства з питань проведення виборів". Нагадаємо, 7 листопада Верховна Рада у першому читанні підтримала євроінтеграційний законопроект "Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо вдосконалення законодавства з питань проведення виборів".

У п'ятницю, 22 листопада 2013 р., о 14 год. біля пам'ятного знака Хреста Голодомору між селами Біла і Чистилів відбудеться мітинг-реквієм, присвячений 80-им роковинам Голодомору 1932-1933 років в Україні.
Оргкомітет.

У номері:

8 стор.



Висвячення о. Євгена Флисти — значна подія в житті громади Великого Глибочка.

2,3 стор.



На 18 сесії Тернопільської районної ради шостого скликання розглянули 16 питань.

www.trrada.te.ua - веб-сторінка Тернопільської районної ради

9 стор.



"Веселий ярмарок" у садочку "Дзвіночок" в с. Шляхтинці.

Наша сторінка

www.facebook.com/PodilskeSlovo

facebook

ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО "Землевласник-СЛ"

46011, Україна, м.Тернопіль,
просп. С. Бандери, 34-А, 2
(біля Центрального стадіону)
тел. 52-02-07, 52-02-23

вул. М. Кривоноса, 10, 4 поверх
тел. 067-354-65-67,
42-42-70

Приймаємо замовлення на земельпорядні та геодезичні роботи:

приватизація земельних ділянок; переоформлення прав власності при переході прав на земельну ділянку на підставі цивільно-правових угод; винесення земельних ділянок в натуру та встановлення межових знаків; геодезичні обміри; розробка проектів землеустрою.



• Сесія

Прем'єр-міністру України
Азарову М.Я.
Міністру фінансів України
Колобову Ю.В.
Голові Тернопільської обласної державної адміністрації
Хоптяну В.А.
Голові Тернопільської обласної ради
Хомінцю В.П.

Звернення

Ми, депутати Тернопільської районної ради, стурбовані ситуацією, що склалася в районі із значним недофінансуванням та потребою коштів на оплату праці, особливо в галузі освіти.

Ще 30 січня 2013 року Тернопільська районна рада звернулася до керівництва держави та області із зверненням про те, що району на делеговані повноваження із заробітної плати не вистачає в освіті 8 367 тис. грн., культурі — 399 тис. грн., сільським і селищним радам — 924 тис. грн., крім того, на оплату за енергоносії — 3743 тис. грн.

27 вересня 2013 року районна рада повторно зверталася до керівництва держави та області з проханням про додаткове виділення коштів на делеговані повноваження із заробітної плати в галузі освіти 8 254 тис. грн., культурі — 280 тис. грн. та сільським і селищним радам — 805,5 тис. грн.

При розподілі коштів, виділених розпорядженням Кабінету Міністрів України від 09.10.2013 року № 798-р обласному бюджету на оплату праці працівників бюджетних установ, було виділено 50,8 млн. грн. З цих коштів Тернопільському району виділено 2 611, 8 тис. грн., або 28 відсотків до потреби при середньому показнику в області 45,8 відсотка.

При уточненні додаткової потреби на 2013 рік на початку листопада було безпідставно зменшено додаткову потребу з делегованих повноважень на заробітну плату, мотивуючи це тим, що Тернопільський район не заклав ряд загальноосвітніх шкіл і не зкономив коштів на суму 2 114,7 тис. грн. та не ліквідував Фонд комунального майна в Тернопільському районі. Вважаємо це безпідставним і грубим порушенням українського законодавства.

Просимо зафіксувати реальну суму додаткової потреби в коштах на заробітну плату з нарахуваннями в сумі 5613,4 тис. грн. та 3710,0 тис. грн. для оплати комунальних послуг та спожитих енергоносіїв, що дасть можливість до кінця року виплатити заробітну плату вчителям.

Прийнято на 18 сесії
Тернопільської районної ради
15 листопада 2013 року.

Президенту України
Януковичу В.Ф.
Голові Верховної Ради України
Рибаку В.В.

Звернення

Ми, депутати Тернопільської районної ради Тернопільської області, схвально сприйняли кроки, зроблені Верховною Радою України та Президентом України щодо реалізації євроінтеграційних прагнень України та укладення Угоди про асоціацію між Україною та Європейським Союзом.

Як уповноважені представники органів місцевого самоврядування відповідально засвідчуємо переваги європейської інтеграції, високих стандартів соціального і культурного рівня життя, за якими живуть європейські держави.

Підтримуючи прагнення українського народу до кращого життя, звертаємося до керівників держави прискорити євроінтеграційні процеси в Україні і в найкоротші терміни здійснити кроки, які б підтвердили прагнення України дотримуватись положень Угоди про асоціацію із ЄС, включаючи повагу до принципів демократії, прав людини, фундаментальних свобод та верховенства права, забезпечення умов для повноцінного розвитку місцевого самоврядування та територіальних громад.

Ми вважаємо, що послідовність у виконанні Україною рекомендацій, викладених у резолюціях Європейського Парламенту та висновках Ради ЄС, є дуже важливою для подальшого проведення реформ і руху нашої держави у напрямку до набуття повноправного членства європейської спільноти.

Звертаємося до Президента України та Верховної Ради України забезпечити здійснення Україною всіх кроків для повного виконання покладених з Європейським Союзом заходів та рекомендацій, — найперше, зробити відповідальний вчинок: звільнити Ю. В. Тимошенко та припинити вибіркове правосуддя в Україні, а також активізувати діяльність щодо прийняття регуляторних актів держави, спрямованих на адаптацію законодавства України до законодавства Європейського Союзу, які дозволять на Третью саміті Східного партнерства у Вільнюсі 28-29 листопада 2013 р. підписати Угоду про асоціацію.

Прийнято на 18 сесії
Тернопільської районної ради
15 листопада 2013 року.

Кабінету Міністрів України
Тернопільській обласній
державній адміністрації
Тернопільській обласній раді

Звернення

Депутати Тернопільської районної ради звертаються з проханням виділити кошти на завершення будівництва комунального закладу Стегниківської загальноосвітньої школи І-ІІ ступенів, будівництво якої було розпочате в 1989 році.

Через відсутність коштів у 2006 році будівництво призупинено. Замовником робіт виступало ТОВ "Стегниківське". Зведено два поверхи та влаштовано шатрову покрівлю. До незавершеного об'єкта будівництва підведені інженерні мережі (вода, природний газ, електропостачання). На цей час готовність будівництва школи сягає 70 %.

У 2009 році проведено коригування проектної документації на будівництво школи. Із зміною санітарно-будівельних норм потужність замінена на 144 учнівських місця, орієнтовна вартість складає 11,4 млн. гривень. Замовником коригування проектної документації є Стегниківська сільська рада.

На території Стегниківської сільської ради відсутній дошкільний навчальний заклад, а загальноосвітня школа розташована в двох пристосованих приміщеннях на відстані 1 км одне від одного, побудованих ще у 1848 році. На цей час приміщення потребують капітального ремонту: перекриття даху, заміни вікон, встановлення опалювальної системи (опалення сьогодні лічне на вугіллі). Приміщення прохідні і не відповідають санітарно-будівельним нормам навчального закладу, відсутній комп'ютерний клас, відсутні внутрішні санітарно-технічні вузли.

За умови виділення необхідних коштів введення нового шкільного приміщення в експлуатацію значно покращить умови навчання та виховання дітей села Стегниківці та навколишніх сіл.

Прийнято на 18 сесії
Тернопільської районної ради
15 листопада 2013 року.



Голова Тернопільської районної ради Василь Дідух, голова Тернопільської райдержадміністрації Віктор Щепановський під час розгляду питань порядку денного сесії.

15 листопада голова Тернопільської районної ради Василь Дідух провів пленарне засідання 18 сесії районної ради шостого скликання. У роботі сесії взяв участь голова Тернопільської райдержадміністрації Віктор Щепановський. Депутати розглянули 16 питань порядку денного, детально опрацьованих напередодні під час постійних комісій та на президії Тернопільської районної ради.

Сміттєзвалище — у Чистиліві?

Засідання сесії розпочалося з повідомлення депутата від ВО "Свобода" Богдана Лихого про звернення сесії Білецької, Чистилівської та Гаї-Шевченківської сільських рад про намір Тернопільської обласної державної адміністрації утворити на місці кар'єру в с. Чистилів Тернопільського району сміттєзвалище, про що є відповідне розпорядження голови ОДА. Депутати включили це питання до порядку денного під номером 16. За пропозицією голови Тернопільської районної ради Василя Дідуха, депутати районної ради проголосували за створення робочої групи на чолі з заступником голови Тернопільської районної ради Романом Наконечним, яка вивчатиме це питання та напрацьовуватиме відповідні звернення.

Освітням — зарплату

Зі звітом "Про виконання районного бюджету за 9 місяців 2013 року" виступила начальник фінансового управління Тернопільської райдержадміністрації Світлана Марчук. Звіт депутати затвердили.

"Протягом 10 місяців 2013 року за власними надходженнями районний бюджет виконано на 102,9 %. Перевиконання становить 731,9 тис. грн., — зазначила, виступаючи перед депутатами, Світлана Марчук. — Однак, згідно з Бюджетним кодексом України, ці кошти неможливо використати як додаткові за перевиконання, позаяк не виконано мінімуму — 105%".

Начальник фінансового управління РДА Світлана Марчук інформувала учасників сесії і щодо внесення змін до районного бюджету на 2013 рік. Попередньо це питання було розглянуто на бюджетній комісії та на президії Тернопільської районної ради. "Рішенням сесії Тернопільської обласної ради Тернопільському району виділено 2 млн. 611 тис. 800 грн., з яких 1 млн. 510 тис. 800 грн. спрямовуються на виплату заробітної плати працівникам загальноосвітніх шкіл Тернопільського району, а 1 млн. 101 тис. грн. виділено сільським та селищним радам району для виплати заборгованої заробітної



Начальник фінансового управління Тернопільської райдержадміністрації Світлана Марчук інформувала про зміни в районному бюджеті на 2013 рік.

плати працівникам дитячих садків включно по жовтень ц. р.", — сказала Світлана Марчук. Згідно з рішенням сесії, найбільше коштів у рамках дотації на вирівнювання фінансової забезпеченості отримали Великоглибочецька сільська рада — 180 тис. грн., Мишковицька сільська рада — 143 тис. грн. та Чернелево-Руська — 133 тис. грн., які мають на балансі великі дошкільні навчальні заклади.

Депутати Тернопільської районної ради взяли до відома інформацію про хід виконання районної програми профілактики негативних явищ у дитячому та молодіжному середовищі на 2011-2013 роки начальника служби у справах дітей Тернопільської райдержадміністрації Олександра Романчука. Як зазначив доповідач, ця програма затверджена рішенням четвертої сесії Тернопільської районної ради шостого скликання від 16 березня 2011 року № 80 і спрямована на реалізацію заходів з профілактики правопорушень, злочинності, жебракування, бродяжництва та інших негативних проявів у дитячому та молодіжному середовищі. "Станом на 1 листопада 2013 року в місцевому банку неповнолітніх, схильних до вчинення правопорушень та злочинів, перебуває 11 дітей, — сказав Олександр Степанович. — Спостерігається позитивна тенденція щодо зменшення на обліку кримінально-виконавчої інспекції дітей, які вчинили протиправні дії". Соціальна реклама щодо проведених заходів службою у справах дітей постійно висвітлюється у газеті "Подільське слово" та на радіо "Джерело". Рішенням сесії Тернопільської райдержадміністрації рекомендовано розробити та подати на затвердження у грудні ц. р. програму профілактики негативних явищ в дитячому та молодіжному середовищі на наступні роки.

"Освітнянська конституція"

Так назвав районну програму розвитку освіти на 2013-2022 роки "Освіта Тернопільського району-2022" голова Тернопільської районної ради Василь Дідух. Зі змістом Програми депутатів ознайомила начальник відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації Марія Краковецька. Як зазначила Марія Ярославівна, у розробці програми взяла участь директори шкіл району, фахівці Тернопільського районного методичного кабінету та департаменту освіти і науки Тернопільської обласної державної адміністрації. Термін реалізації програми проходиться у три етапи: I етап розрахований на 2013-2015 роки, II — 2016-2018 рр., III — 2019-2022 рр. Програма визначає концептуально головну мету і завдання розвитку освіти Тернопільського району, конкретизує шляхи, механізми, терміни та перелік основних заходів з реалізації стратегічних завдань, їх виконавців. Програма має відкритий характер і може доповнюватися в установленому чинним законодавством України порядку. Для реалізації завдань і заходів Програми на весь період обсяг запланованого фінансування складає 48 159,7 тис. грн. з бюджету району, інші джерела — 72,5 тис. грн. Відтак, цим документом передбачено завершення будівництва двох шкіл — у селах Біла та Стегниківці на суму 30 мільйонів гривень. Проект Програми є у вільному доступі на сайті відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації за адресою: terrajvo.at.ua.

Аналізуючи документ, голова Тернопільської районної ради Василь Дідух рекомендував начальнику відділу освіти Тернопільської РДА Марії Краковецькій внести до програми будівництво шкіл у селищі Велика Березовиця та в с. Байківці.

З інформацією про хід виконання програми розвитку лісового господарства Тернопільського району на період до 2015 року виступила заступник голови ДП "Тернопільське лісове господарство" Олександра Наконечна. Цілоком вмотивованими були запитання та звернення депутатів Тернопільської районної ради, представника фракції ВО "Свобода" Богдана Лихого щодо законності вирубування лісових насаджень, зокрема, на базі ліже-родельної траси у с. Підгородне та щодо охорони видів рослин на території району, занесених до Червоної книги України.

Депутати підтримали рішення земельної комісії Тернопільської районної ради щодо затвердження нормативної грошової оцінки земель площею 13,4696 га, що надаються в оренду Михайлу Євусяку для ведення фермерського господарства за межами населеного пункту на території Скоморохівської сільської ради; площею 25,5817 га, що надаються в оренду Анатолію Бучинському для ведення фермерського господарства за межами населеного пункту на території Баворівської сільської ради.

Депутати прийняли угоду щодо шефських зв'язків та співробітництва між Тернопільським районом і військовою частиною 2290 Військово-Морських сил Збройних сил України. Одноголосно підтримали рішення про внесення змін до Статуту комунального закладу "Тернопільське районне територіальне медичне об'єднання".

Продовження на 3 стор.

• Сесія



Депутати Тернопільської районної ради та учасники сесії під час пленарного засідання сесії 15 листопада ц. р.

Продовження.
Початок на 2 стор.

На заробітну плату бракує майже 6 мільйонів гривень

Під час пленарного засідання депутати розглянули та підтримали звернення Тернопільської районної ради щодо євроінтеграційних прагнень України до Президента України Віктора Януковича, голови Верховної Ради України Володимира Рибака; щодо виділення коштів на завершення будівництва Стегниківської ЗОШ I-II ст. до Кабінету Міністрів України, Тернопільської облдержадміністрації, Тернопільської обласної ради. Прийнято звернення до Кабінету Міністрів України, Міністерства доходів і зборів України, Тернопільської облдержадміністрації, Тернопільської обласної ради щодо недофінансу-

вання на оплату праці. "Просимо зафіксувати реальну суму додаткової потреби в коштах на заробітну плату з нарахуваннями в сумі 5 млн. 613 тис. 400 грн. та 3 млн. 710 тис. грн. для оплати комунальних послуг і спожитих енергоносіїв, що дасть можливість до кінця року виплатити заробітну плату вчителям", — йдеться у зверненні депутатів Тернопільської районної ради.

Депутати проголосували за рішення про надання матеріальної допомоги на суму 5 тис. грн. жителям с. Драганівка Марії Василівні Валівко на лікування сина.

В дитсадку у Шляхтинцях відкриють другу групу

Депутатами підтримано рішення про затвердження розпоряджень голови Тернопільської районної

ради, голови Тернопільської райдержадміністрації; про затвердження кошторису розрахунку вартості капітального ремонту адмінбудинку по вул. М. Кривоноса, 10, на суму 17 тис. грн.; про депутатські запити щодо відновлення маршруту Ігровиця-Дубівці. Одним з найприємніших питань порядку денного 18 сесії Тернопільської районної ради стало голосування за погодження відкриття другої групи в дитячому садку с. Шляхтинці.

Активну участь в обговоренні питань порядку денного сесії взяли депутати Антон Костик та Володимир Мокрицький з фракції "Батьківщина", член фракції ВО "Свобода" Богдан Лихий, голова правління ПАТ "Тернопільмісгас" Володимир Бобрівець, депутати від "Нашої України" — директор Великоглибочецької ЗОШ I-III ст. Надія Тишук, директор Білецької ЗОШ I-II ст. Ореста Мартинюк, начальник юридичного відділу Тернопільської районної ради Юрій Михайлюк.

• Рік дитячої творчості

Найцінніше зерно — талант

Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ.
Фото автора.

20 листопада, у Всесвітній день дитини, в рамках виконання соціальних ініціатив Президента України, збереження та розширення мережі позашкільних навчальних закладів заступник голови Тернопільської райдержадміністрації Неля Саржевська та начальник відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації Марія Краковецька побували з робочим візитом у Великобірківському будинку творчості школяра. Директор БТШ Марія Кульчицька влаштувала гостям теплий прийом, провела екскурсію кабінетами — справжню мандрівку просторами дитячої фантазії. Марія Іванівна розповіла, що на майбутнє планує створити клубну систему роботи з метою розширення радіусу діяльності БТШ і урізноманітнення позашкільної діяльності учнів, що посприяло б залученню до творчої праці дітей з інших шкіл Тернопільського району.



Директор Великобірківського БТШ Марія Кульчицька (зліва) знайомить заступника голови Тернопільської райдержадміністрації Нелю Саржевську та начальника відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації Марію Краковецьку з планами позашкільного навчального закладу.

Тривна відзначила учнів, які цього року увійшли до трійки призерів на Всеукраїнській виставці-конкурсі творчих робіт з початкового технічного моделювання. Для тих, хто воліє працювати із живим матеріалом, створено гурток фітодизайну, де діти мають чудову можливість проявити фантазію, власноруч створюючи квіткові композиції. Керівник гуртка Наталя Новікова розповіла, як вихованці піклуються про вазони, відзначивши, зокрема, ученицю Олександру Чечеріну, яка самостійно вирощує фіалки, вкладаючи у захоплення квітами все своє тепло.

Діє у будинку творчості туристичний гурток, його керівник —

Тарас Серба. Тарас Богданович сказав, що прагне, щоб діти не сиділи за екраном комп'ютера, а ставали активнішими, вчилися опановувати свій страх, підкорюючи вершини. Для цього у гуртку створено два напрямки розвитку: спортивний і пішохідний туризм. Вихованці Тараса Богдановича неодноразово займали призові місця не лише на обласному рівні, але й на всеукраїнському.

Надзвичайно приємно, що є такі чудові люди, які працюють у колективі Великобірківського БТШ, адже саме вони навчають дітей творити диво власними руками, роблять усе для того, щоб розвивати найцінніше зерно, закладене Богом, — талант.

Шановні жителі села Курники!

Прийміть мої щирі вітання з нагоди престольного празника Вашого храму — церкви св. Архистратига Михаїла. У цей день панує особливе піднесення в сільській громаді, адже Господне благословення витає в храмі і в людських серцях, надихаючи жити, творити, радіти і дякувати Всевишньому за всі земні блага, які маємо. Щиро зичу Вам, шановні жителі села Курники, великого торжества душі, благополуччя в сім'ях, любові і злагоди, здійснення усіх найкращих помислів, Господне благословення нехай буде з Вами завжди.

**З повагою — Іван ЧАЙКІВСЬКИЙ,
генеральний директор корпорації "Агропродсервіс".**

З престольним празником церкви св. Архистратига Михаїла вітаю жителів села Курники. З душевною чистотою, щирими надіями та помислами зустрічаєте Ви, дорогі мої земляки, празники свого храму, з любов'ю і великою шаную ставитесь до духовної спадщини, якій невідвладний час. Від душі зичу Вам великої празникової радості, щоб у кожній родині панувало світле відчуття свята, а Господь благословив кожную родину, кожную сім'ю благополуччям, здоров'ям, добром та вірою в щасливий завтрашній день.

**З повагою — Наталя ЯНКЕВИЧ,
директор ТОВ "Дружба",
депутат Тернопільської районної ради.**

• У райдержадміністрації

Як справи, позашкільця?

Перший заступник голови Тернопільської райдержадміністрації Анатолій Жейнов провів апаратну нараду з питань оперативної роботи. В нараді взяли участь заступник голови РДА Володимир Дев'ятков, заступник голови РДА Неля Саржевська, керівник апарату Арсен Чудик, куратори Тернопільського району — начальник управління з питань туризму та курортів Тернопільської облдержадміністрації Леся Серетна, заступник начальника організаційного відділу апарату облдержадміністрації Ми-

рослав Якимів, голова Тернопільської районної ради Василь Дідух, начальники відділів, управлінь райдержадміністрації. Під час наради заслухано інформацію начальника відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації Марії Краковецької про забезпечення у районі збереження та розширення мережі позашкільних навчальних закладів (центрів, гуртків, секцій) на виконання соціальних ініціатив Президента України "Діти — майбутня України". За результатами наради дано ряд розумчень.



Лауреат всеукраїнських конкурсів і фестивалів, соліст Тернопільського районного будинку культури Василь Хлистул з донькою Іриною.
Фото Ірини ЮРКО.

Передплата-2014

Передплатна ціна на газету
"Подільське слово" на I півріччя 2014 року:

Для населення (індекс 61357):

на 6 місяців — 50,79 грн.;

на 12 місяців — 100,38 грн.;

Для організацій (індекс 23491):

на 6 місяців — 59,79 грн.;

на 12 місяців — 118,38 грн.

• Новини

• Верховна Рада України прийняла в цілому проект закону про внесення зміни до статті 7 Закону "Про загальнообов'язкове державне соціальне страхування у зв'язку з тимчасовою втратою працездатності". Цим законопроектом так звана декретна відпустка — період відпустки з догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку — зараховуватиметься до страхового стажу жінки.

• Український парламент проголосував за підвищення штрафу за водіння автомобіля в нетверезому стані. Відтепер штраф за водіння авто напідпитку може становити 17 тис. гривень. Відтак, тим, кого за-

тримають п'яним уперше, доведеться заплатити до 6 тис. грн. штрафу. Якщо водій повторить порушення, його оштрафують майже на 8 тис. грн. Якщо ж водій позбавили прав за п'ятику, а він усе одно сів за кермо нетверезим, до нього застосують максимальний штраф у 17 тис. гривень, повідомляє ТСН.

• 19 листопада у Парижі завершився матч-відповідь плей-офф відбіркового циклу чемпіонату світу з футболу 2014 р., в якому збірна України програла команді Франції з рахунком 0:3. Нагадаємо, перший матч у Києві завершився перемогою української збірної з рахунком 2:0. Однак, учасником чемпіонату світу стала збірна Франції.

• Це важливо

Пільги ветеранам війни

Продовження.
Початок у № 47.

Управлінням соціального захисту населення, відповідно до Порядку забезпечення санаторно-курортними путівками деяких категорій громадян органами праці та соціального захисту населення, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 22.02.06 № 187 (зі змінами), забезпечено з початку року санаторно-курортним лікуванням 23 ветерани війни. Якщо ветеран війни не скористався пільговою санаторно-курортною путівкою, він має право на виплату компенсації, відповідно до Постанови Кабінету Міністрів України від 17.06.04 № 785 та "Порядку виплати грошових компенсацій вартості санаторно-курортного лікування деяким категоріям громадян".

Згідно з цим Порядком, грошова компенсація виплачується інвалідам війни та інвалідам, зазначеним у статті 6-2 Закону України

"Про жертви нацистських переслідувань", один раз на два роки, якщо ці особи протягом двох років не отримували безоплатних санаторно-курортних путівок. Грошова компенсація виплачується через два роки після звернення із заявою про виділення путівки або виплату грошової компенсації.

Грошова компенсація за путівку інвалідам війни нараховується і виплачується в таких розмірах:

— інвалідам I та II груп — 100 відсотків розміру середньої вартості санаторно-курортної путівки (на 2013 рік її розмір становить 340,0 грн.);

— інвалідам III групи — 75 відсотків розміру середньої вартості санаторно-курортної путівки (255,0 грн.).

Сергій МАНДЗЮК,
начальник управління
соціального захисту населення
Тернопільської
райдержадміністрації.

• Право

Якщо ви придбали неякісний товар

Михайло НАЦЮК,
начальник Тернопільського
районного управління юстиції.

Право споживачів на придбання товарів належної якості є одним із основних конституційних прав громадянства. Споживачем в Україні визнається фізична особа, яка купує, замовляє, використовує або має намір придбати чи замовити продукцію для особистих потреб, а не для підприємницької діяльності.

Питання захисту прав споживачів врегульовано нормами Закону України "Про захист прав споживачів". Споживач, який придбав товар неналежної якості, має право протягом встановленого гарантійного строку вимагати від продавця (виробника): пропорційного зменшення ціни; безоплатного усунення недоліків товару в розумний строк; відшкодування витрат на усунення недоліків товару. Позитивним у наведеній нормі є те, що споживач на власній розсуд визначає, яку з перелічених вимог він пред'являтиме і до кого — продавця чи виробника товару, тобто, він має можливість обрати ту вимогу, задоволення якої його найбільше влаштує, а в разі її невиконання заявити іншу вимогу.

При пред'явленні споживачем вимоги про безоплатне усунення недоліків товару вони мають бути усунені протягом чотирнадцяти днів з дати його пред'явлення або за згодою сторін в інший строк. На письмову вимогу споживача на час ремонту йому надається (з доставкою) товар аналогічної марки (моделі, артикулу, модифікації) незалежно від моделі. Для цього продавець, виробник (підприємство, що задовольняє вимоги споживача, встановлені частиною першою цієї статті) зобов'язані створювати (мати) обмінний фонд товарів.

Перелік товарів, з яких утворюється обмінний фонд, затверджений постановою Кабінету Міністрів України від 19 березня 1994 р. №172. До переліку входять, наприклад, телевізори, пылесоси, холодильники, пральні машини, телефонні апарати, у тому числі мобільного зв'язку, персональні комп'ютери тощо. Доставка великогабаритних товарів і товарів вагою понад п'ять кілограмів продавцю, виробнику (підприємству, що задовольняє вимоги споживача) та їх повернення споживачеві здійснюються за рахунок продавця, виробника (підприємства, що задовольняє вимоги споживача).

У разі виявлення протягом встановленого гарантійного строку істотних недоліків, які виникли з ви-

ни виробника товару (продавця, виконавця), або фальсифікації товару, підтверджених за необхідності висновком експертизи, споживач має право за своїм вибором вимагати від продавця або виробника: розірвання договору та повернення сплаченої за товар грошової суми; вимагати заміни товару на такий же товар або аналогічний, з числа наявних у продавця (виробника).

Істотним у цьому випадку вважається недолік, який робить неможливим чи недопустимим використання товару відповідно до його цільового призначення, що виник з вини виробника (продавця, виконавця), після його усунення проявляється знову з незалежних від споживача причин і при цьому наділений хоча б однією з таких ознак: недолік взагалі не може бути усунутий; його усунення потребує понад чотирнадцять календарних днів; він робить товар суттєво іншим, ніж передбачено договором.

Вимога споживача про заміну товару, за його наявності, підлягає негайному задоволенню, а в разі виникнення потреби в перевірці якості — протягом чотирнадцяти днів або за домовленістю сторін.

У разі відсутності товару вимога споживача про його заміну підлягає задоволенню у двомісячний строк з моменту подання відповідної заяви. Якщо задовольнити вимогу споживача про заміну товару в установлені строк неможливо, споживач має право на власний розсуд пред'явити продавцю, виробнику (підприємству, що виконує їх функції) інші вимоги.

При розірванні договору розрахунки із споживачем у разі підвіщення ціни на товар проводяться, виходячи з його вартості на час пред'явлення відповідної вимоги, а в разі зниження ціни — виходячи з вартості товару на час купівлі. Гроші, сплачені за товар, повертаються споживачеві у день розірвання договору, а в разі неможливості повернути гроші у день розірвання договору — в інший строк за домовленістю сторін, але не пізніше, ніж через сім днів.

За відмову споживачу в реалізації його права в разі придбання ним товару неналежної якості статтю 156-1 Кодексу України про адміністративні правопорушення передбачено адміністративну відповідальність у вигляді штрафу в розмірі від одного до вісімнадцяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян, що, відповідно, становить від 17 до 1360 грн.

Споживач має також право на звернення до суду за захистом порушених прав, при цьому він звільняється від сплати судового збору.

„Джерело” вітало переможців

Галина ЮРСА —
головний редактор
ТРР „Джерело”.
Фото Миколи КИТЧАКА.

16 листопада в Україні відзначають професійне свято працівників радіо, телебачення і зв'язку. За доброю традицією, яка налічує 14 років, у Тернопільському районі в цей час проводять кубок з волейболу серед чоловічих команд сіл, селищ та фізкультурно-спортивних колективів.

Трохи історії. У 1999 році рішенням сесії Тернопільської районної ради утворена Тернопільська районна радіокомпанія „Джерело”. Тоді у районі було ліквідовано таке звичне і дуже потрібне для сільської людини проводове радіо. Утворилась своєрідна „діра” в ефірному просторі, яку заповнювало колись радіо Тернопільського району. Великий регіон навколо обласного центру залишився без оперативної інформації. З утворенням ТРР „Джерело” на частоті 69,86 МГц почали виходити, спочатку по п'ятницях, а сьогодні майже кожного дня, програми та сюжети про економічне та культурне життя Тернопільського району, героями яких є прості трудівники нашого краю.

Відділ фізкультури та спорту Тернопільської райдержадміністрації очолював тоді Василь Іванович Сейнаші. Він і запропонував мені як керівнику ТРР „Джерело” стати співорганізатором Кубка Тернопільського району з волейболу серед чоловічих команд. Не дуже впевнена у власних силах, але окрилена підтримкою та спортивно-організаторським досвідом цієї людини, я погодилась.

У 2000 році відбулися перші ігри. Приїхало чимало команд. Змагання відбулися у спортивній залі Великогаївської школи. Кубок ТРР „Джерело” виграла команда з Великих Бірок.

З легкої руки Василя Сейнаші ці змагання тривають і до цього часу. Василь Іванович, як людина добродушна та скромна, на усіх офіційних нарадах, дружніх зустрічах наголошував на моїй винятковій ролі як ініціатора змагань. Проте саме



Володар перехідного кубка Тернопільського району з волейболу серед чоловічих команд сіл, селищ та ФСК на призи ТРР „Джерело” — команда „Дружба” з Великої Луки та організатори змагань.

його велике бажання та підтримка були основними. І пишу це нині не тому, що Василь Сейнаші 14 вересня цього року раптово та передчасно покинув цей світ. Це було правдою тоді, залишається і сьогодні.

Хоч багато хто спочатку думав, що змагання на призи ТРР „Джерело” не будуть популярними і традиційними, проте цього року вони вчотирнадцять відбулись. Ігри проходили у спортивній залі Дичківської школи і зібрало чимало учасників та уболівальників. Завідувач сектором молоді та спорту Тернопільської райдержадміністрації Василь Затурський, колеги у складі судді Національної категорії Романа Єднаковського та Євгена Гасюка, усі учасники змагань та гості хвилиною мовчання вшанували пам'ять Василя Сейнаші — людини, яка багато зробила для розвитку спорту в Тернопільському районі та цього турніру зокрема.

Про хід змагань писати чи говорити непростю, яким би вправним спортивним коментаром не був. Краще приїхати на турнір та все побачити на власні очі. Мені ж до душі поєдинок за призові місця, особливо за першу сходинку п'єдесталу. Гра тоді така видовищна. Спортсмени віддаються грі сповна, ніби змагаються не за кубок „Джерела”, а найпрестижні-

ші світові нагороди з мільйонними гонорарами. І хто неодноразово брав участь у цих іграх, той зможе підтвердити правдивість моїх слів. Цього року така гра була між спортсменами з Великих Гаїв та Великої Луки. Змагалися дві гідні поваги команди, але удача посміхнулася волейболістам з Великої Луки. Друге місце здобули спортсмени з Лозови, а третє — уже згадувані великогаївчани. За традицією у змаганнях за кубок Тернопільського району з волейболу серед чоловічих команд сіл, селищ та ФСК з нагоди Дня працівників радіо, телебачення та зв'язку призами ТРР „Джерело” нагороджують і за четверте місце. Цього разу його здобули хлопці з Товстолуга, які вперше брали участь у змаганнях.

Вдячна працівникам полів та ферм, переробної галузі, які у ці дні також відзначили професійне свято, а заодно допомогли у проведенні турніру — ТОВ „Стегниківське” (директор Мирон Кубант), ПАП „Перемога” (Володимир Нацюк), ПП „Агрлідер” (Віталій Михайловський), ПП „Хлібодар” (Олег Клепач), підприємцям Василю Ванчурі та Наталії Прокopcук. А ще директору Дичківської ЗОШ I-II ст. Андрію Романову та учителю фізичного виховання Юрію Гульку за створені умови для проведення турніру.

• Місцеве самоврядування

Розвиток територій: нове в законодавстві

Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ.

7 листопада в малому залі Тернопільської районної ради, за участі 32 сільських і селищних голів, відбулися збори асоціації сільських і селищних рад Тернопільського району. Перше питання, запропоноване головою асоціації, Великобірківським селищним головою Романом Мацелюхом на порядок денний, — про внесення змін до Закону України „Про регулювання містобудівної діяльності”, які стосуються відтермінування до 2015 року умов і обмежень на територіях, де, відповідно до цього Закону, не затверджені плани зонування або детальні плани територій.

Начальник відділу містобудування та архітектури Тернопільської РДА Богдан Борега поінформував присутніх про зміни в законодавстві, що мають важливе значення при прийнятті відповідних рішень органами місцевого самоврядування, повідомив, що виділення земельних ділянок чи їх частин під комерцію, зміна цільового призначення земель

повинні базуватися виключно на основі чинної житлово-будівної документації або внесенні змін до детального плану населеного пункту. Богдан Євгенович закликав сільських та селищних голів чітко визначити місця для розміщення малих архітектурних форм, проводити їхнє обстеження, зазначив, що процес оформлення схеми прив'язки малих архітектурних форм розробляється без документів на землю. Богдан Борега нагадав головам місцевих рад про те, що укладені договори про пайову участь обов'язково мають бути оприлюднені. Богдан Борега також зазначив, що у випадку приналежності до однієї сільської ради суміжних сіл, кошти, виділені на пайову участь, мають спрямовуватися в село за місцем розташування господарського об'єкта.

Начальник відділу Держземангента у Тернопільському районі Роман Левчик розповів про особливості проведення інвентаризації земель на території сільських рад, повідомив, що до 1 грудня цього року заплановано завершення інвентаризації земель району, дав відповіді на запитання сільських та селищних голів.

Завідувач сектору УДМС Украї-

ни в Тернопільській області Надія Остапишин зазначила, що для реєстрації мешканців давнобудованих будинків сільські і селищні голови повинні надати довідку відповідно до господарської книги, а для мешканців новозбудованих будинків — відповідно до свідоцтва на право власності. Реєстрація садових будинків здійснюється лише за наявності дозволу суду на право реєстрації.

Серед соціальних питань на порядку денному стояло питання про особливості організації сільськими та селищними головами громадських робіт в населених пунктах району в рамках чинного законодавства. Начальник Тернопільського міжрайонного відділку кримінально-виконавчої інспекції УДТс України в Тернопільській області, підполковник внутрішньої служби Тетяна Фарина наголосила, що сесії місцевих рад на початку року повинні затвердити об'єкти для проходження показань, чітко вказати види робіт, обов'язково скласти графік і призначити відповідальних за їх проведення. Тетяна Михайлівна відповіла на запитання сільських та селищних голів і роз'яснила положення окремих нормативно-правових документів.

5 П'ятниця, 22 листопада 2013 року Програма телепередач

ПОНЕДІЛОК, 25 ЛИСТОПАДА

УТ-1

06.00 Православний календар.
06.05 Підсумки.
06.15, 7.05, 8.05 Спорт.
06.25 Доброго ранку, Україно!
06.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30 Новини.
06.35 Хочу все знати.
06.45, 7.45, 8.20 Гість студії.
07.20 Тема дня.
08.35 Ранкові поради.
09.00 Підсумки тижня.
09.50 Політтеатр.
10.10 Без цензури.
10.35, 16.40 Т/с "Таємниця старого мосту".
11.25 Нехай вам буде кольорово!
12.00, 15.00, 18.20 Новини.
12.10, 17.40, 21.30 Діловий світ.
12.25 Шеф-кухар країни.
13.15 Світло.
13.35 Аудієнція.
Країни від А до Я.
14.10 Право на захист.
14.30 Темний силует.
14.40 Вікно в Америку.
15.15 Euronews.
15.20 Діловий світ.
Агросектор.
15.25 Життя на рівних.
15.45 Православна енциклопедія.
16.10 "Таємниця успіху" з Н. Городенської.
18.05 Agro-News.
18.40 Фінансова перспектива.
18.50 Сільрада.
19.10 Фестиваль пісні в Коблево.
19.30 ДПКЄ-2013.
Жеребкування.
20.05 Концерт "Пісня об'єднує нас".
20.55 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки дня.
21.40 Світ спорту.
21.45 Знак питання.
21.55 Концерт "Мелодія двох сердець".
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
23.00 Підсумки.
23.25 На слуху.
23.50 Від першої особи.

Канал "1+1"

06.00 "ТСН-Тиждень".
06.45, 7.10, 8.10 "Сніданок з 1+1".
07.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.45 "ТСН".
08.05 "Економічна правда".
09.05 "Шість кадрів".

09.55, 17.10 Т/с "Любов та покарання".
11.50 "Російські сімейні драми".
12.55 Комедія "Іспанський вояж Степановича".
14.40 Комедія "Тайський вояж Степановича".
16.45 "ТСН. Особливе".
20.15, 21.20 Т/с "Ціна життя".
22.25 "Гроші".
00.00 Драма "Шплигуне, вийди геть".

Інтер

05.25 Х/ф "Кохати по-російськи-3".
07.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 17.50 Новини.
07.10, 7.35, 8.10, 8.35 "Ранок з "Інтером".
09.10, 12.20 Т/с "Тест на любов".
13.25 "Судові справи".
14.35 "Сімейний суд".
15.40 "Чекай на мене".
18.00 "Стосується кожного".
19.05 Т/с "Пасічник".
20.00 "Подробиці".
20.30 Т/с "Жити далі".
23.35 Т/с "Кулінар".
00.35 Х/ф "Милі кістки".

ICTV

06.10, 7.25 Ділові факти.
06.15 Економічний інтерес.
06.20 Т/с "Таксі".
06.45 Т/с "Леся+Рома".
07.35, 8.45, 12.45 Факти.
09.15, 19.25 Надзвичайні новини.
10.00 Анекдоти по-українськи.
10.10, 22.15 Т/с "Прокурорська перевірка".
11.40, 13.00 Т/с "Літєйний".
14.00 Т/с "Врятувати або знищити".
18.45 Факти. Вечір.
20.10 Т/с "Департамент".
23.25 Свобода слова.

СТБ

05.10, 15.55 "Усе буде добре!"
06.40, 18.20 "Неймовірна правда про зірок".
08.05 "Танцюють всі!-6".
12.40 "Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок".
14.55 "Звана вечеря".
18.00, 22.00 "Вікна-новини".
20.15 "Куб-4".
22.25 "Детектор брехні-4".

23.35 "Один за всіх".

Новий канал

05.35 Будинки мажорів.
06.15, 13.25 М/с "Черепашки ніндзя".
06.35, 13.40 М/с "Губка Боб".
07.00, 7.35, 8.35 Підйом.
09.00 Х/ф "Казки на ніч".
10.55, 17.55, 22.00 Т/с "Вороніни".
14.55 Т/с "Друзі".
15.55 Т/с "Дві дівчини на міліні".
16.50 Т/с "Щоденник лікаря Зайцевої".
19.00 Репортер.
19.15 Абзац!
20.00 Т/с "Молодіжка".
21.00 Т/с "Кухня".
23.00 Співай, якщо зможеш.

ТРК «Україна»

05.15 Х/ф "Свідок". (2).
05.40 Срібний апельсин.
07.00, 9.00, 17.00, 19.00 Події.
07.30 Щиросердне зізнання.
08.00 Т/с "Подружжя".
09.10 Т/с "Зведена сестра".
13.10 Люблю! Чекаю!
14.10, 17.20, 22.30 Т/с "Слід".
16.00 Критична точка.
18.00 Т/с "Поцілунок! Нова історія".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "П'ятницький. Розділ третій".
22.00 Події дня.
23.20 Х/ф "Ультиматум Борна". (2).

K1

06.30 "Top Shop".
07.30 М/ф.
09.45 Х/ф "Поспішай кохати".
11.50 "Пороблено в Україні".
13.15 "КВК".
15.45 "Вечірній квартал".
18.00 "Звана вечеря".
19.00 "Орел і решка".
20.00 Т/с "Моя прекрасна няня".
21.00 "Розсміши коміка".
22.00 "Леся Здєся".
22.25 Х/ф "Час розплати". (2).
01.00 Х/ф "Розмальована вуаль". (2).

НТН

05.10 Х/ф "Ріоріта".
07.00 "Агенти впливу".
08.00 "Правда життя".

08.30 "Легенди шансону".
09.30 Д/с "Південь. Нерадянський Союз".
10.30 Т/с "Далекобійники-2".
14.45 Т/с "Пандора".
19.00, 21.45 "Свідок".
19.30 Т/с "Дайшники".
22.00 Т/с "Згадати майбутнє". (2).
23.00 Т/с "CSI: Нью-Йорк". (2).

ТЕТ

06.00 Телепузики.
06.30, 7.30 М/с "Лалалупси".
07.00 Малюта-твійнята.
07.55 Мультик з Лунтіком.
08.20 М/с "Шоу Гарфілда".
08.55 "Ералаш".
09.55, 21.05 Країна У.
11.00 Одна за всіх.
12.00 Т/с "Якось у казці".
12.55 Любов з майбутнього.
13.55 Богиня шопінгу.
16.00 Т/с "Брати".
18.00 ТЕТки і шмотки.
19.00 Моду народу.
20.00 Т/с "Вісімдесяті". (2).
22.10 Віталка.
23.10 Дурнев+1.
23.50 Т/с "Секс і місто". (2).

Перший канал (Україна)

04.05 Телеканал "Доброго ранку".
08.00, 11.00, 14.00 Новини.
08.15 "Контрольна закупівля".
08.50 "Жити здорово!".
09.55 "Модний вирок".
11.15 "Час обідати!"
11.55 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
12.45 "Істина десь поряд".
13.00 Інші новини.
13.20 "Зрозуміти. Пробачити".
14.10 "Вони і ми".
15.05 "У наш час".
16.00 "Наодинці зі усіма".
17.00 Вечірні новини.
17.40 "Давай одружимося!"
18.55 "Хай говорять".
20.00 "Час".
20.30 Т/с "Убити Сталіна".
22.45 "Вечірній Ургант".
23.15 Нічні новини.
23.25 "Познер".

Мега

06.00 Камінь за 400 мільйонів.

06.40, 11.00 Загадки планети.
07.30, 12.00 Смертельна зустріч.
08.20, 14.00 Сучасні дива.
09.10 У пошуках пригод.
10.00 Аферисти проти туристів.
13.00 Втрачена фреска да Вінчі.
15.00, 18.50 Таємнича Росія.
16.00 Підроблена історія.
17.00, 19.40 У пошуках істини.
18.00 Д/ф "На гойдалці влади. Зниклі дружини".
20.40 Д/ф "Сонька Золота Ручка. Кінець легенди".
21.40 Д/ф "Маскарад".
22.30 Пустелі: життя на межі.
23.30 Загадки Всесвіту.
00.30 Покер.

РТР-Планета

06.00 "Ранок Росії".
10.00 "1000 дрібниць".
10.35 "Про найголовніше".
11.15 "Чорні діри. Білі плями".
12.00, 15.00, 18.00 Вісті.
12.25, 15.10, 17.40 Вісті - Москва.
12.40 "Особливий випадок".
13.25 Т/с "Ефросинія. Тайгова любов".
14.10 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат".
15.25 А. Доброхотов. "Таємниці Фауста і таємниці Гете".
16.10 Д/с "Відоображений час".
16.40 Новини культури.
16.55, 18.40 Т/с "Пілот міжнародних авіаліній".
19.35 "Прямий ефір".
20.35 Т/с "Російська спадкоємця".
21.25 Т/с "Шерлок Холмс".
23.00 "Під владою сміття".
23.50 "Тим часом".

Канал "2+2"

06.00 М/ф.
07.15 Т/с "Слідаки".
09.00 Х/ф "Біла ведмедця".
11.00 Т/с "Гончі-4".
19.00 Т/с "Лінійний відділ".
21.00 "Новини 2+2".
21.25 "ДжеДА!".
22.00 Х/ф "Міцний горішок-3: відплата". (2).
00.30 Х/ф "Смертельний рій". (3).

Тоніс

06.00 "Таке спортивне життя. Роман Гонтюк".
06.30, 8.30 "Світ за тиждень".
07.00 "Ранковий

еспресо".
14.30 "Модні історії з Оксаною Новицькою".
15.00, 18.30, 21.00 "Соціальний пульс".
15.15, 21.25 "Соціальна економіка".
16.20, 23.45 Д/с "Дивовижні жителі саду".
16.40 "Цивілізація Incognita".
16.50 "Алло, лікарю!"
17.50 "Алло, адвокат!"
18.50, 22.40 "Економічний пульс".
19.00 В гостях у Д. Гордона. А. Мягков.
20.00 Сліпа любов.
21.35 Олексій Герман. Труднощі перекладу.
22.45 Люди-феномени.
00.30 Т/с "Ескорт агентство". (3).

НТВ-Світ

04.00 "НТВ вранці".
06.10 Т/с "Усе включено".
08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сьогодні.
08.25 О. Журбін. Мелодія на згадку.
09.05 "Ти не повіриш".
10.00 "ДНК".
11.35 "До суду".
12.35 Суд присяжних.
13.35, 16.35 Огляд. Надзвичайна подія.
14.30 "Суд присяжних. Остаточний вердикт".
15.40 "Справа лікарів".
17.30 "Прокурорська перевірка".
18.35 "Говоримо і показуємо".
19.25 Т/с "П'ятницький. Розділ третій".
21.15 "Сьогодні. Підсумки".
21.40 Т/с "Бомбила. Продовження".
23.35 Х/ф "Страшні лейтенанти".

Enter-фільм

09.30 Х/ф "Серця чотирьох".
11.15 Х/ф "Жарт за жартом".
12.15, 22.40 Т/с "Сезон полювання".
14.25 Х/ф "Дитина до листопада".
16.15 "Жарт за жартом".
17.15 Х/ф "Хованки".
19.10 Х/ф "Янголи смерті".
21.00 Х/ф "Невідомі сторінки з життя розвідника".
23.45 Т/с "Сезон полювання-2".

УТ-1

06.00 Православний календар.
06.05 Підсумки.
06.15, 7.05, 8.05 Спорт.
06.25 Доброго ранку, Україно!
06.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30 Новини.
06.35 Хочу все знати.
06.45, 7.45, 8.20 Гість студії.
07.20 Ера будівництва.
07.35 Ера бізнесу.
08.35 Ранкові поради.
09.00, 21.00 Підсумки дня.
09.25, 20.55 Офіційна хроніка.
09.40, 15.55 Т/с "Таємниця старого мосту".
10.30 Т/с "МонтеКристо".
11.20 Нехай вам буде кольорово!
12.00, 15.00, 18.20 Новини.
12.10, 18.35, 21.30 Діловий світ.
12.20 Знак питання повтор.
12.30 Рояль в кущах.
13.00 Як це?
13.25 Х/ф "Бризки шампанського".
15.15 Euronews.
15.20 Хто в домі хазяїн?
15.40 Діловий світ. Агросектор.
16.55 Т/с "Тіні зникають опівдні".
18.50 Фінансова перспектива.
19.00 Останнє попередження.
19.25 Концерт "Мелодія двох сердець".
21.35 Світ спорту.
21.40 Концертна програма "Мелодія двох сердець".
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00 Підсумки.
23.25 На слуху.
23.50 Від першої особи.

Канал "1+1"

06.05, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30 "ТСН".
06.45, 7.10, 8.10 "Сніданок з 1+1".
08.05 "Економічна правда".
09.05, 17.10 Т/с "Любов та покарання".
11.15 "Російські сімейні драми".
12.20, 13.30 Т/с "Костоправ".
14.35, 15.40, 20.15, 21.20 Т/с "Ціна життя".
16.45 "ТСН. Особливе".
22.30 "Міняю жінку-8".
00.15 Трилер "Не кажи нікому". (2).

Інтер

05.25, 19.05 Т/с "Пасічник".
06.10, 23.20 Т/с "Кулінар".

07.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 17.50 Новини.
07.10, 7.35, 8.10, 8.35 "Ранок з "Інтером".
09.10 Т/с "Жити далі".
12.30 Д/с "Слідство вели... з Л. Каневським".
13.25 "Судові справи".
15.10 "Сімейний суд".
16.10 "Давай одружимося в Україні".
17.10 Т/с "Хатня робітниця".
18.00 "Стосується кожного".
20.00 "Подробиці".
20.30 Т/с "Майор поліції".
00.25 Х/ф "Нічний рейс". (2).

ICTV

06.25, 7.35 Ділові факти.
06.30 Економічний інтерес.
06.35 Т/с "Таксі".
07.00 Т/с "Леся+Рома".
07.45 Надзвичайні новини. Підсумки з К. Стогнієм.
8.45, 12.45 Факти.
09.15, 19.25 Надзвичайні новини.
10.15, 13.00 Анекдоти по-українськи.
10.20, 16.35 Т/с "Літєйний".
13.05, 22.15 Т/с "Прокурорська перевірка".
14.35, 20.10 Т/с "Департамент".
18.45 Факти. Вечір.
23.25 Х/ф "Білий тигр". (2).

СТБ

05.55, 15.55 "Усе буде добре!"
07.25, 18.20 "Неймовірна правда про зірок".
09.20 Х/ф "Мрії з пластиліну".
11.20 Х/ф "Zolushka.ru".
13.50 "Битва екстрасенсів".
14.55 "Звана вечеря".
18.00, 22.00 "Вікна-новини".
20.00, 22.25 "Врятуйте нашу сім'ю-2".
23.25 "Кохана, ми вбиваємо дітей".

Новий канал

05.15 Будинки мажорів.
06.20, 13.25 М/с "Черепашки ніндзя".
06.35, 13.45 М/с "Губка Боб".
07.00, 7.35, 8.35 Підйом.
09.00, 20.00 Т/с "Молодіжка".
10.00 Т/с "Шасливі разом".
11.00, 17.55, 22.00 Т/с "Вороніни".

14.55 Т/с "Друзі".
15.55 Т/с "Дві дівчини на міліні".
16.50 Т/с "Щоденник лікаря Зайцевої".
19.00 Репортер.
19.15 Абзац!
21.00 Т/с "Кухня".
23.00 Знайти крайнього.

ТРК «Україна»

06.00 Т/с "Адвокат".
07.00, 9.00, 17.00, 19.00 Події.
07.30, 15.25 Щиросердне зізнання.
08.00 Т/с "Подружжя".
09.10, 13.10, 17.20, 22.30 Т/с "Слід".
10.00 Т/с "П'ятницький. Розділ третій".
12.00 "Хай говорять".
16.00 Критична точка.
18.00 Т/с "Поцілунок! Нова історія".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "П'ятницький. Розділ третій".
22.00 Події дня.
00.15 Т/с "Мент у законі-6". (2).

K1

06.30 "Top Shop".
07.30 М/ф.
10.00 Х/ф "Єдина".
12.00 Т/с "Всі жінки — відьми".
13.50 Т/с "Дикий янгол".
14.50, 19.00 "Орел і решка".
15.50, 20.00 Т/с "Моя прекрасна няня".
17.00, 21.00 "Розсміши коміка".
18.00 "Звана вечеря".
22.00 "Велика різниця".
23.00 "Хі та Ха".
00.30 Т/с "Відчайдушні домогосподарки". (2).

НТН

05.25 Х/ф "Сьома куля".
06.45 Х/ф "Таємниці мадам Вонг".
08.30 Ранковий "Свідок".
09.00 "Кримінальні справи".
10.00 "До суду".
12.00 Т/с "Детективи".
12.40, 19.30 Т/с "Дайшники".
14.40, 17.00 Т/с "Павутиння-5".
16.45, 19.00, 21.45 "Свідок".
22.00 Т/с "Згадати майбутнє". (2).
23.00 Т/с "CSI: Нью-Йорк". (2).
00.00 Т/с "Закон і порядок". (2).

ТЕТ

06.00 Телепузики.
06.30, 7.30 М/с "Лалалупси".
07.00 Малюта-твійнята.
07.55 Мультик з Лунтіком.
08.20 М/с "Шоу Гарфілда".
08.55 "Ералаш".
09.55, 21.05 Країна У.
11.00 Одна за всіх.
12.00 Т/с "Якось у казці".
12.55 Любов з майбутнього.
13.55 Богиня шопінгу.
16.00 Т/с "Брати".
18.00 ТЕТки і шмотки.
19.00 Моду народу.
20.00 Т/с "Вісімдесяті". (2).
22.10 Віталка.
23.25 Т/с "Секс і місто". (2).

Перший канал (Україна)

04.05 Телеканал "Доброго ранку".
08.00, 11.00, 14.00 Новини.
08.15 "Контрольна закупівля".
08.50 "Жити здорово!".
09.55 "Модний вирок".
11.15 "Час обідати!"
11.55 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
12.45 "Істина десь поряд".
13.00 Інші новини.
13.20 "Зрозуміти. Пробачити".
14.10 "Вони і ми".
15.05 "У наш час".
16.00 "Наодинці зі усіма".
17.00 Вечірні новини.
17.40 "Давай одружимося!"
18.55 "Хай говорять".
20.00 "Час".
20.30 Т/с "Убити Сталіна".
22.45 "Вечірній Ургант".
23.15 Нічні новини.
23.25 "За один крок від Третьої світової". Фільм 1.

Мега

06.00 Втрачена фреска да Вінчі.
06.40, 11.00 Загадки планети.
07.30, 12.00 Смертельна зустріч.
08.20, 14.00 Сучасні дива.
09.10 У пошуках пригод.
10.00 Аферисти проти туристів.
13.00 Таємниці фараонів: ДНК.
15.00, 18.50 Таємнича Росія.
16.00 Гучна справа.
17.00, 19.40 У пошуках істини.
18.00 Д/ф "Загадкова смерть у Каннах. Савва Морозов".

20.40 Д/ф "Щелоков".
21.40 Д/ф "Знайти і знешкодити. Кроті".
22.30 Пустелі: життя на межі.
23.30 Загадки Всесвіту.
00.30 Покер.

РТР-Планета

06.00 "Ранок Росії".
10.00 "1000 дрібниць".
10.35 "Про найголовніше".
11.15Т/с "Детективне агентство "Іван та Мар'я".
12.00, 15.00, 18.00 Вісті.
12.25, 15.10, 17.40 Вісті - Москва.
12.40 "Особливий випадок".
13.25 Т/с "Ефросинія. Тайгова любов".
14.10 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат".
15.25 А. Доброхотов. "Таємниці Фауста і таємниці Гете".
16.10 Д/с "Відоображений час".
16.40 Новини культури.
16.55, 18.40 Т/с "Пілот міжнародних авіаліній".
19.35 "Прямий ефір".
20.35 Т/с "Російська спадкоємця".
21.25 Т/с "Шерлок Холмс".
23.00 "Спеціальний кореспондент".
23.55 "Таємниці Першої світової війни".

Канал "2+2"

06.00 М/ф.
07.15 Т/с "Слідаки".
09.00, 21.00 "Новини 2+2".
09.25 Т/с "Команда ЧС".
11.30 Х/ф "800 лье вниз Амазонкою".
13.25 "Змова ляхівоводів. За наказом богів".
14.45 "Цілком таємно: міліцейське свавілля".
15.45 Д/ф "З усіх знарядь".
16.40 Х/ф "Відоображення".
18.45 Ліга чемпіонів УЄФА. Зеніт Атлетико.
21.25 Ліга чемпіонів УЄФА. Борусія — Наполі.
23.45 Про Лігу чемпіонів + огляд ігрового дня.

Тоніс

06.00 "Таке спортивне життя. Олена Вітриченко".
06.30, 8.30, 15.00, 18.30,

21.00 "Соціальний пульс".
06.55, 18.50, 22.40 "Економічний пульс".
07.00 "Ранковий еспресо".
09.00 Сліпа любов.
10.00, 16.50 "Алло, лікарю!"
11.15 Олексій Герман. Труднощі перекладу.
12.45 "Алло, адвокат!"
13.10 "Ронін".
14.00 Люди-феномени.
15.15, 21.25 "Соціальна економіка".
16.20, 23.45 Д/с "Дивовижні жителі саду".
17.45 "Соціальний статус: ваша пенсія".
19.00 В гостях у Д. Гордона. А. Мягков.
20.00 Загибель адміралів.
21.35 Любова на все життя.
22.45 Кого ударить блискавка?
00.30 Т/с "Ескорт агентство". (3).

НТВ-Світ

04.00 "НТВ вранці".
06.10 Т/с "Усе включено".
08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сьогодні.
08.25 "Кулінарний двобій".
09.25 Російська начинка.
10.00 Т/с "Загарбники".
11.35 "До суду".
12.35 Суд присяжних.
13.35, 16.35 Огляд. Надзвичайна подія.
14.30 "Суд присяжних. Остаточний вердикт".
15.40 "Справа лікарів".
17.35 "Прокурорська перевірка".
18.45 "Говоримо і показуємо".
19.40 Т/с "П'ятницький. Розділ третій".
21.35 "Сьогодні. Підсумки".
22.00 Т/с "Бомбила. Продовження".
23.55 Х/ф "Ден".

Enter-фільм

09.45 Х/ф "Хованки".
11.40, 16.40 "Жарт за жартом".
12.40 Т/с "Сезон полювання".
13.45, 22.45 Т/с "Сезон полювання-2".
14.50 Х/ф "Портрет із дощем".
17.40 Х/ф "Поїздка у Вісбаден".
19.20 Х/ф "Прощайка, шпана замосворецька..."
21.15 Х/ф "Особливо небезпечні".
00.55 Х/ф "Невідомі сторінки з життя розвідника".

СЕРЕДА, 27 ЛИСТОПАДА

УТ-1

06.00 Православний календар.
06.05 Підсумки.
06.15, 7.05, 8.05 Спорт.
06.25 Доброго ранку, Україно!
06.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30 Новини.
06.35 Хочу все знати.
06.45, 7.45, 8.20 Гість студії.
07.20 Тема дня.
07.35 Ера бізнесу.
08.45 Корисні поради.
09.00, 21.00 Підсумки дня.
09.25, 20.55 Офіційна хроніка.
09.30 Уряд на зв'язку з громадянами.
10.00 Пряме включення з Кабінету міністрів України.
10.15 Т/с "МонтеКрісто".
11.10 Не вір худому кухарю.
11.40 Книга.ua.
12.00, 15.00, 18.20 Новини.
12.10, 18.00, 21.30 Діловий світ.
12.35 Х/ф "Вони йшли на Схід".
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.45 Щоденник ДПКЄ-2013.
16.05, 21.55 Українська пісня.
16.55 Т/с "Тіні зникають опівдні".
18.40 Фінансова перспектива.
18.50 Біатлон. Кубок світу. Індивідуальні перегони (жін.).
20.50 Мегалот.
21.40 Світ спорту.
21.45 Кроки на Захід.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
23.00 Підсумки.
23.25 На слуху.
23.50 Від першої особи.

Канал "1+1"

06.05, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.50 "ТСН".
06.45, 7.10, 8.10 "Сніданок з 1+1".
08.05 "Економічна правда".
09.05, 17.10 Т/с "Любов та покарання".
11.15 "Російські сімейні драми".
12.20, 13.25 Т/с "Костоправ".
14.35, 15.40, 20.15, 21.20 Т/с "Ціна життя".
16.45 "ТСН. Особливе".
22.30 "Територія обману".
00.05 "Тачки-2".

Інтер

05.25, 19.05 Т/с "Пасічник".
06.10, 23.20 Т/с "Кулінар".

УТ-1

06.00 Православний календар.
06.05 Підсумки.
06.15, 7.05, 8.05 Спорт.
06.25 Доброго ранку, Україно!
06.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30 Новини.
06.35 Хочу все знати.
06.45, 7.45, 8.20 Гість студії.
07.20 Ера будівництва.
07.35 Ера бізнесу.
08.45 Корисні поради.
09.00, 21.00 Підсумки дня.
09.35, 16.00 Т/с "Таємниця старого мосту".
10.20 Т/с "МонтеКрісто".
11.25 Нехай вам буде кльорово!
12.00, 15.00, 18.20 Новини.
12.10, 18.00, 21.30 Діловий світ.
12.15 Д/ф "Академік Борис Патон. Праця на все життя".
12.40 Х/ф "Йди і дивись".
15.15 Euronews.
15.25 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Щоденник ДПКЄ-2013.
16.45 Т/с "Тіні зникають опівдні".
18.40 Фінансова перспектива.
18.50 Останнє попередження.
19.20 Біатлон. кубок світу. Індивідуальні перегони (чол.).
20.55 Офіційна хроніка.
21.40 "Надвечір'я". 25 років.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00 Підсумки.
23.25 На слуху.
23.50 Від першої особи.

Канал "1+1"

06.05, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.50 "ТСН".
06.45, 7.10, 8.10 "Сніданок з 1+1".
08.05 "Економічна правда".
09.05, 17.10 Т/с "Любов та покарання".
11.20 "Російські сімейні драми".
12.25, 13.30 Т/с "Історія льотчика".
14.30, 15.40, 20.15, 21.20 Т/с "Ціна життя".
16.45 "ТСН. Особливе".
22.30 "Люзія безпеки. Згушення на олії".
00.05 Драма "Біла моря".

Інтер

05.25, 19.05 Т/с "Пасічник".
06.10, 22.25 Т/с "Кулінар".

07.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 17.50 Новини.
07.10, 7.35, 8.10, 8.35 "Ранок з "Інтером".
09.10, 20.30 Т/с "Майор поліції".
12.25 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським".
13.25 "Судові справи".
15.10 "Сімейний суд".
16.10 "Давай одружимося в Україні".
17.10 Т/с "Хатня робітниця".
18.00 "Стосується кожного".
20.00 "Подорожі".
00.25 Х/ф "Наперекір долі". (2).

ICTV

06.35, 7.40 Ділові факти.
06.40 Економічний інтерес.
06.45 Т/с "Таксі".
07.10 Т/с "Леся+Рома".
07.45 Провокатор.
08.45, 12.45 Факти.
09.15, 19.25 Надзвичайні новини.
10.15, 13.00 Анекдоти по-українськи.
10.20, 16.35 Т/с "Літейний".
13.05, 22.15 Т/с "Прокурорська перевірка".
14.25, 20.10 Т/с "Департамент".
18.45 Факти. Вечір.
23.25 Х/ф "Шість куль". (2).

СТБ

05.40 "Чужі помилки. Убити ученого".
06.25, 15.55 "Усе буде добре!"
08.10, 18.20 "Неймовірна правда про зірок".
09.50 "Моя правда. Зважені і щасливі".
10.50 "Врятуйте нашу сім'ю-2".
13.50 "Битва екстрасенсів".
14.55 "Звана вечеря".
18.00, 22.00 "Вікна-новини".
20.00, 22.40 "МайстерШеф-3".

Новий канал

05.15 Будинки мажорів.
06.20, 13.20 М/с "Черепашки ніндзя".
06.35, 13.40 М/с "Губка Боб".
07.00, 7.35, 8.35 Підйом.
09.00, 20.00 Т/с "Молодіжка".
10.00 Т/с "Щасливі разом".
10.55, 17.55, 22.00

Т/с "Вороніни".
14.55 Т/с "Друзі".
15.55 Т/с "Дві дівчини на міліні".
16.50 Т/с "Щоденник лікаря Зайцевої".
19.00 Репортер.
19.15 Абзац!
21.00 Т/с "Кухня".
23.05 Т/с "Світлофор". (2).

ТРК «Україна»

06.00 Т/с "Адвокат".
07.00, 9.00, 17.00, 19.00 Події.
07.30, 15.25 Щиросердне зізнання.
08.00 Т/с "Подружжя".
09.10, 13.10, 17.20, 21.00, 23.40 Т/с "Слід".
10.00 Т/с "П'ятницький. Розділ третій".
12.00 "Хай говорять. Міс Всесвіт-2013".
16.00 Критична точка.
18.00 Т/с "Поцілунок! Нова історія".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "П'ятницький. Розділ третій".
21.30 Футбол. Ліга чемпіонів УЄФА. "Шахтар" "Сосьєдад".
00.30 Т/с "Мент у законі-6". (2).

K1

06.30 "Top Shop".
07.30 М/ф.
10.10 Т/с "Всі жінки — відьми".
13.50 Т/с "Дикий янгол".
14.50, 19.00 "Орел і решка".
15.50, 20.00 Т/с "Моя прекрасна няня".
17.00, 21.00 "Розсміши коміка".
18.00 "Звана вечеря".
22.00 "Велика різниця".
23.00 "Хі та Ха".
00.30 Т/с "Відчайдушні домогосподарки". (2).

НТН

05.50 Х/ф "Зелений фургон".
08.30 Ранковий "Свідок".
09.00 "Кримінальні справи".
10.00 "До суду".
12.00 Т/с "Детективи".
12.40, 19.30 Т/с "Даїшники".
14.40, 17.00 Т/с "Павутиння-5".
16.45, 19.00, 21.45 "Свідок".
22.00 Т/с "Згадати

майбутнє". (2).
23.00 Т/с "CSI: Нью-Йорк". (2).
00.00 Т/с "Закон і порядок". (2).

ТЕТ

06.00 Телепузики.
06.30, 7.30 М/с "Лалалупси".
07.00 Малюта-твінята.
07.55 Мультик з Лунтіком.
08.20 М/с "Шоу Гарфілда".
08.55 "Єралаш".
09.55, 21.05 Країна У.
11.00 Одна за всіх.
12.00 Т/с "Якось у казці".
12.55 Любов з майбутнього.
13.55 Богиня шопінгу.
16.00 Т/с "Брати".
18.00 ТЕТки і шмотки.
19.00 Моду народу.
20.00 Т/с "Вісімдесяті". (2).
22.10 Віталька.
23.25 Т/с "Секс і місто". (2).

Перший канал (Україна)

04.05 Телеканал "Доброго ранку".
08.00, 11.00, 14.00 Новини.
08.15 "Контрольна закупівля".
08.50 "Жити здорово!".
09.55 "Модний вирок".
11.15 "Час обідати!"
11.55 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
12.45 "Істина десь поряд".
13.00 Інші новини.
13.20 "Зрозуміти. Пробачити".
14.10 "Вони і ми".
15.05 "У наш час".
16.00 "Наодинці зі усіма".
17.00 Вечірні новини.
17.40 "Давай одружимося!"
18.55 "Хай говорять".
20.00 "Час".
20.30 Т/с "Убити Сталіна".
22.45 "Вечірній Ургант".
23.15 Нічні новини.
23.25 "Політика".

Мега

06.00 Мексика: наркокартелі.
06.40, 11.00 Загадки планети.
07.30, 12.00 Смертельна зустріч.
08.20, 14.00 Сучасні дива.
09.10 У пошуках пригод.
10.00 Аферисти проти туристів.
13.00 Камінь за 400 мільйонів.
15.00, 18.50 Таємнича Росія.

16.00 Гучна справа.
17.00, 19.40 У пошуках істини.
18.00 Д/ф "Кузькина мати. Підсумки".
20.40 Д/ф "Берія".
22.30 Пустелі: життя на межі.
23.30 Загадки Всесвіту.
00.30 Покер.

РТР-Планета

06.00 "Ранок Росії".
10.00 "1000 дрібниць".
10.35 "Про найголовніше".
11.15 Т/с "Детективне агентство "Іван та Мар'я".
12.00, 15.00, 18.00 Вісті.
12.25, 15.10, 17.40 Вісті - Москва.
12.40 "Особливий випадок".
13.25 Т/с "Господиня моєї долі".
14.10 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат".
15.25 Б. Патон. "Технологія металів і зварювання".
16.10 Д/с "Відображений час".
16.40 Новини культури.
16.55, 18.40 Т/с "Пілот міжнародних авіаліній".
19.35 "Прямий ефір".
20.35 Т/с "Російська спадкоємця".
21.25 Т/с "Шерлок Холмс".
23.00 "Коли наступить голод".
23.50 "Культурна революція".

Канал "2+2"

06.00 М/ф.
07.15 Т/с "Слідаки".
09.00, 21.00 "Новини 2+2".
09.25 Т/с "Команда ЧС".
11.30 Х/ф "Арктичний вибух".
13.30 "Змова ляльководів. Кільця долі".
14.50 "Цілком таємно: остання таємниця кілера".
15.50 Д/ф "З усіх знарядь".
16.45 Х/ф "Ейр Америка".
19.00 Т/с "Лінійний відділ".
21.25 "ДжеДА!".
22.00 Х/ф "Спіймати і вбити". (2).
00.05 Х/ф "Тепловий удар". (2).

Тоніс

06.00 "Таке спортивне життя. Сергій Бубка".
06.30, 8.30, 15.00, 18.30, 21.00 "Соціальний пульс".

06.55, 18.50, 22.40 "Економічний пульс".
07.00 "Ранковий еспресо".
09.00 Загибель адміралів.
10.00, 16.50 "Алло, лікарю!"
11.15 Любов на все життя.
12.45 "Соціальний статус: ваша пенсія".
13.15 "Цивілізація Incognita".
14.00 Кого ударить блискавка.
15.15, 21.25 "Соціальна економіка".
16.20, 23.45 Д/с "Дивовижні жителі саду".
17.50 "Алло, адвокат!"
19.00 В гостях у Д. Гордона. Н. Сафронів.
20.00 Подвиг Гастелло. Правда і вигадка.
21.35 Мій син Андрій Краско.
22.45 НЛО. Очевидці.
00.30 Т/с "Ескорт агентство". (3).

НТВ-Світ

04.00 "НТВ вранці".
06.10 Т/с "Усе включено".
08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сьогодні.
08.25 Квартирне питання.
09.30 "Поїдемо, поїмо!"
10.00 Т/с "Загарбники".
11.35 "До суду".
12.35 Суд присяжних.
13.35, 16.35 Огляд. Надзвичайна подія.
14.30 "Суд присяжних. Остаточний вердикт".
15.40 "Справа лікарів".
17.35 "Прокурорська перевірка".
18.45 "Говоримо і показуємо".
19.40 Т/с "П'ятницький. Розділ третій".
20.35 Т/с "Бомбила. Продовження".
21.35 "Сьогодні. Підсумки".
22.00 Т/с "Бомбила. Продовження".
23.50 Х/ф "По праву".

Enter-фільм

09.35 Х/ф "Дитина до листопада".
11.25, 18.15 Х/ф "Жарт за жартом".
12.25, 22.25 Т/с "Сезон полювання-2".
14.35 Х/ф "Сибірський циркульник".
19.15 Х/ф "Серця чотирьох".
20.50 Х/ф "Бунтівний "Оріон".
00.35 Х/ф "Депресія".

ЧЕТВЕР, 28 ЛИСТОПАДА

УТ-1

06.00 Православний календар.
06.05 Підсумки.
06.15, 7.05, 8.05 Спорт.
06.25 Доброго ранку, Україно!
06.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30 Новини.
06.35 Хочу все знати.
06.45, 7.45, 8.20 Гість студії.
07.20 Ера будівництва.
07.35 Ера бізнесу.
08.45 Корисні поради.
09.00, 21.00 Підсумки дня.
09.35, 16.00 Т/с "Таємниця старого мосту".
10.20 Т/с "МонтеКрісто".
11.25 Нехай вам буде кльорово!
12.00, 15.00, 18.20 Новини.
12.10, 18.00, 21.30 Діловий світ.
12.15 Д/ф "Академік Борис Патон. Праця на все життя".
12.40 Х/ф "Йди і дивись".
15.15 Euronews.
15.25 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Щоденник ДПКЄ-2013.
16.45 Т/с "Тіні зникають опівдні".
18.40 Фінансова перспектива.
18.50 Останнє попередження.
19.20 Біатлон. кубок світу. Індивідуальні перегони (чол.).
20.55 Офіційна хроніка.
21.40 "Надвечір'я". 25 років.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00 Підсумки.
23.25 На слуху.
23.50 Від першої особи.

Канал "1+1"

06.05, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.50 "ТСН".
06.45, 7.10, 8.10 "Сніданок з 1+1".
08.05 "Економічна правда".
09.05, 17.10 Т/с "Любов та покарання".
11.20 "Російські сімейні драми".
12.25, 13.30 Т/с "Історія льотчика".
14.30, 15.40, 20.15, 21.20 Т/с "Ціна життя".
16.45 "ТСН. Особливе".
22.30 "Люзія безпеки. Згушення на олії".
00.05 Драма "Біла моря".

Інтер

05.25, 19.05 Т/с "Пасічник".
06.10, 22.25 Т/с "Кулінар".

07.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 17.50 Новини.
07.10, 7.35, 8.10, 8.35 "Ранок з "Інтером".
09.10, 20.30 Т/с "Майор поліції".
12.25 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським".
13.25 "Судові справи".
15.10 "Сімейний суд".
16.10 "Давай одружимося в Україні".
17.10 Т/с "Хатня робітниця".
18.00 "Стосується кожного".
20.00 "Подорожі".
00.30 Х/ф "Шоу Трумана".

ICTV

06.25, 7.35 Ділові факти.
06.30 Економічний інтерес.
06.35 Т/с "Таксі".
07.00 Т/с "Леся+Рома".
07.40 Стоп-10.
08.45, 12.45 Факти.
09.15, 19.25 Надзвичайні новини.
10.15, 13.00 Анекдоти по-українськи.
10.20, 16.35 Т/с "Літейний".
13.05, 22.20 Т/с "Прокурорська перевірка".
14.30, 20.10 Т/с "Департамент".
18.45 Факти. Вечір.
23.30 Х/ф "Вуличний боєць".

СТБ

05.05 "Чужі помилки. На все заради неї".
05.50, 15.55 "Усе буде добре!"
07.30, 18.20 "Неймовірна правда про зірок".
08.55 Х/ф "Мій принц".
11.00 "Кохана, ми вбивасмо дітей".
13.50 "Битва екстрасенсів".
14.55 "Звана вечеря".
18.00, 22.00 "Вікна-новини".
20.00, 22.40 "Зважені і щасливі-3".

Новий канал

05.15 Будинки мажорів.
06.20, 13.25 М/с "Черепашки ніндзя".
06.35, 13.45 М/с "Губка Боб".
07.00, 7.35, 8.35 Підйом.
09.00, 20.00 Т/с "Молодіжка".
10.00 Т/с "Щасливі разом".
11.00, 17.55, 22.00 Т/с "Вороніни".
13.20, 14.30 Kids' Time.
14.55 Т/с "Друзі".

15.55 Т/с "Дві дівчини на міліні".
16.50 Т/с "Щоденник лікаря Зайцевої".
19.00 Репортер.
19.15 Абзац!
21.00 Т/с "Кухня".
23.05 Т/с "Світлофор". (2).

ТРК «Україна»

06.00 Т/с "Адвокат".
07.00, 9.00, 17.00, 19.00 Події.
07.30, 15.25 Щиросердне зізнання.
08.00 Т/с "Подружжя".
09.10, 13.10, 17.20, 22.30 Т/с "Слід".
10.00 Т/с "П'ятницький. Розділ третій".
12.00 "Хай говорять".
16.00 Критична точка.
18.00 Т/с "Поцілунок! Нова історія".
19.20 "Говорить Україна".
19.50 Футбол. Ліга Європи УЄФА. "Генк" "Динамо" (Київ).
22.00 Події дня.
00.15 Т/с "Мент у законі-6". (2).

K1

06.30 "Top Shop".
07.30 М/ф.
10.10 Т/с "Всі жінки — відьми".
13.50 Т/с "Дикий янгол".
14.50, 19.00 "Орел і решка".
15.50, 20.00 Т/с "Моя прекрасна няня".
17.00, 21.00 "Розсміши коміка".
18.00 "Звана вечеря".
22.00 "Велика різниця".
23.00 "Хі та Ха".
00.30 Т/с "Відчайдушні домогосподарки". (2).

НТН

04.50 Т/с "Павутиння-5".
08.30 Ранковий "Свідок".
09.00 "Кримінальні справи".
10.00 "До суду".
12.00 Т/с "Детективи".
12.40, 19.30 Т/с "Даїшники".
14.40, 17.00 Т/с "Павутиння-6".
16.45, 19.00, 21.45 "Свідок".
22.00 Т/с "Згадати майбутнє". (2).
23.00 Т/с "CSI: Нью-Йорк". (2).
00.00 Т/с "Закон і порядок". (2).

ТЕТ

06.00 Телепузики.
06.30, 7.30 М/с "Лалалупси".
07.00 Малюта-твінята.
07.55 Мультик з Лунтіком.
08.20 М/с "Шоу Гарфілда".
08.55 "Єралаш".
09.55, 21.05 Країна У.
11.00 Одна за всіх.
12.00 Т/с "Якось у казці".
12.55 Любов з майбутнього.
13.55 Богиня шопінгу.
16.00 Т/с "Брати".
18.00 ТЕТки і шмотки.
19.00 Моду народу.
20.00 Т/с "Вісімдесяті". (2).
22.10 Віталька.
23.25 Т/с "Секс і місто". (2).

Перший канал (Україна)

04.05 Телеканал "Доброго ранку".
04.00, 8.00, 11.00, 14.00 Новини.
08.15 "Контрольна закупівля".
08.50 "Жити здорово!".
09.55 "Модний вирок".
11.15 "Час обідати!"
11.55 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
12.45 "Істина десь поряд".
13.00 Інші новини.
13.20 "Зрозуміти. Пробачити".
14.10 "Вони і ми".
15.05 "У наш час".
16.00 "Наодинці зі усіма".
17.00 Вечірні новини.
17.40 "Давай одружимося!"
18.55 "Хай говорять".
20.00 "Час".
20.30 Т/с "Убити Сталіна".
22.45 "Вечірній Ургант".
23.15 Нічні новини.
23.25 "Проти ночі".

Мега

06.00 Таємниці фараонів: ДНК.
06.40, 11.00 Загадки планети.
07.30, 12.00 Смертельна зустріч.
08.20, 14.00 Сучасні дива.
09.10 У пошуках пригод.
10.00 Аферисти проти туристів.
13.00 Скарб да Вічні.
15.00, 18.50 Таємнича Росія.
16.00 Гучна справа.
17.00, 19.40 У пошуках істини.
18.00 Д/ф "Старший син Сталіна".

20.40 Д/ф "Кузькина мати. Цар-бомба".
21.40 Д/ф "Кузькина мати. Підсумки".
22.30 Пустелі: життя на межі.
23.30 Загадки Всесвіту.
00.30 Прихована істина.

РТР-Планета

Свічка у вікні

“...Всі були готові на жертви, знали, що не сьогодні-завтра їх знищать, але їх турбувало передовсім: чи знатиме світ про це, чи світ щось скаже?..”

І друга проблема — ще більш духовна: чи буде кому помолитися за всіх, хто загинув?..”

о. Олександр Биковець.
Ірина ЮРКО.



Навіть вісім десятиліть опісля свічка, що мерехтить у вікні, видається мені гідною відповіддю на риторику о. Олександра Биковця. 23 листопада виповнюється 80 років, які відділяють нас від страшного голоду 1932-1933 років.

“І було пекло на землі...”

Готуючи цю публікацію, за порадою постійного читача газети “Подільське слово”, голови Тернопільської обласної ради у 2006-2009 роках Михайла Миколенка, взяла на опрацювання книгу “І було пекло на землі... Голодомор 1932-1933 років в Україні: передумови, механізми виникнення, наслідки”, яка вийшла у тернопільському видавництві “Джура” 2008 року за сприяння Тернопільської обласної ради, яку в той час очолював Михайло Миколенко.

У книзі автор Микола Лазарович зібрав спогади свідків та жертв Голодомору, які після трагедії з Наддніпрянщини переселилися до Тернопільської області. Серед них 52 спогади мешканців Тернопільського району. Праця містить список 77 осіб, які вижили після Голодомору і переселилися у Тернопільський район. У значному за обсягом дослідженні “І було пекло на землі...” зосереджені документи, твори художньої літератури та усної народної творчості, понад 600 світлин, довідкові матеріали, які відображають трагічні сторінки 1932-1933 рр. в історії України. Микола Лазарович проаналізував і роль засобів масової інформації та політичних чинників у донесенні правди про Голодомор в Україні до світової громадськості.

Пропонуємо читачам “Подільського слова” вибрані спогади з книги “І було пекло на землі...” мешканців Тернопільського району.

Марія Гаврилівна Демчак (Київська) під час Голодомору проживала у селі Нижні Торгаї Нижньосірогозького району Херсонської області, нині мешкає у селі Великий Глибочок Тернопільського району: “Разом із сім'єю я пережила два Голодомори у 1932-33 рр. та в 1946-47 рр. 1933 року наша сім'я складалася з шести осіб. Голодна смерть забрала життя брата Анатолія, на межі смерті була мама з немовлям. Виживали, харчуючись травою щирцею, корінням болотної трави та цвітом акації — усе це сушили, перетирали, товкли в ступі і випікали хліб. Щоб підтримати сім'ю, батько зарізав тільну корову та пару овець. З часом наша велелюдна вулиця зовсім опустіла. Після голоду 1932-33 років у сім'ї моєї бабусі з 11 членів родини вижили двоє — бабуса та її найменша донька. Багато сімей помирили у своїх хатах, їх не було кому поховати. Тіла закопували переважно на городі. Чи були коли-небудь їх перепоховання — не пригадую. Нехай ніколи такого більше не повториться”.

Петро Данилович Євтушенко під час Голодомору проживав у селі Пролетарське Коробківського району Чернігівської об-



ласті, нині мешкає у с. Мишковичі Тернопільського району: “Народився 1 січня 1930 року на Чернігівщині, поблизу м. Батурин, у родині робітника. У нашій сім'ї було двоє дітей — я і молодший брат. Коли почався Голодомор, мені виповнилося 2 роки. У той час батько працював на залізниці, мати була зайнята у сільському господарстві. Певно, завдяки цьому ми і вижили тоді. Цей Голодомор пам'ятаю дуже смутно, однак, багато знаю з розповідей матері. Коли сталінські сатрапи прийшли у село, вони ретельно нищорили у пошуках їжі в кожній оселі. Усе знайдене вилучали, забирали худобу. У нас вдома не було нічого — ні хліба, ні зерна. Усі пухли з голоду. На межі смерті мене врятувала сусідка, простягнувши холодну картоплину...”.

“Живі”

Того ж 2008 року на екрани українського телебачення вийшов фільм “Живі” Сергія Буковського, який здобув Гран-прі Міжнародного медіафоруму в Женеві (Швейцарія). Вітчизняний фільм показали у Гарвардському університеті, в рамках офіційної програми Кіно і відеофестивалю Маргарет Мід у Нью-Йорку. Показ фільму “Живі” на цьому фестивалі — це не лише давню належне визнання Сергія Буковського як одного із найталановитіших українських режисерів сьогодення, це прорив важливої теми Великого голоду в Україні 1932-1933 років у міжнародній дискурсі. Це свідчення, що світова спільнота нарешті серйозно почала говорити про Голодомор.

Фільм викликав позитивну реакцію глядачів. Картина “Живі”, на думку професора історії України Гарвардського університету Сергія Плохія, це найкращий документальний фільм в історії України. “Автори фільму досягли того, чого не вдалося повністю зробити нікому до них: поєднати правду історичного факту із правдою емоційного переживання та пред-

ставити українську історію у контексті історії світової, — зазначив Сергій Плохій. — Ця екранізація — не тільки пам'ятник загиблим та уклін живим, але й сповнене почуття та гідності послання нащадкам”.

У фільмі Буковського поєднані дві сюжетні лінії. Одну можна назвати детективною, другу — історично-психологічною. Глядач поринає у захопливу, таємничу і трагічну історію життя валійського журналіста Гарета Джоунза, чи не єдиного міжнародного автора, який мотивований власним ідеалізмом і журналістською чесністю ризикує життям, порушує заборону НКВД і пішки йде ураженими Голодомором українськими селами, щоб потім розказати світу про побачене.

Випускник Кембриджського університету, поліглот, особистий помічник британського прем'єра Девіда Лойда Джорджа, Гарет Джоунз мав перед собою перспективи стрімкої кар'єри. Він обдарований інстинктивним відчуттям історії, його тягне туди, де розгортаються епохальні події: він потрапляє в один літак із ще не таким відомим тоді вождем німецьких нацистів Адольфом Гітлером і задокументовує цю зустріч у щоденнику. Пізніше Джоунз приїжджає у Москву, щоб пересвідчитися на власні очі, як відбувається будівництво “комуністичного раю”. Те, що він бачить, не лише жахає, але змушує його діяти. Він стає на бік мордованих тисячами українських селян, по суті жертвує кар'єрою, йде всупереч порадам і починає писати у світовій пресі про Голодомор. Джоунз платить за свій вибір життям. Силою обставин чесний голос Гарета Джоунза було заглушено на довгі десятиліття. Фільм Буковського повертає його нам, а з ним і таємничу, сповнену пригод біографію, яка варта не одного фільму чи роману.

Друга сюжетна лінія “Живих” — це теж інший, заглушений на десятиліття голос українського народу, свідчення осіб, які пройшли через пекло штучного голоду і бачили навколо себе агонію повільного згасання життів близьких, сусідів, односельчан і просто незнайомих — число яких сягнуло мільйонів.

Слухаючи цих очевидців, вдивляючись у їхні немилосердно поранені часом, однак, такі чудові обличчя, усвідомлюєш, що не цифра має значення, а кожне людське життя, незамінне, унікальне, без ціни. Перші кадри “Живих” могли б здатися для багатьох, — принаймні так здалося мені особисто, — поцілунком смерті від всього фільму. На екрані з'являється то сумний, то обурений Віктор Ющенко, який таврує сталінських душоубів. Така картинка мусила б безнадійно заповніти фільм. Однак Сергій Буковський майстерно відходить від політики. Його камера занурюється на сімдесят незабутніх хвилин у світ українського села, в якому режисер, що прожив життя у місті, чувається цілком своїм.

Співрозмовники Буковського відкриваються, діляться споминами, плачуть, але теж сміються, вкотре жахаються пережитому, але теж співають. Вражає не лише те, що вони розказують, але і як саме вони розказують. Соковита мова, що на диво мало піддалася русифікації, жарти, здорова самоіронія і якась невідомо шляхетність у голосі, манері розмовляти. Ці скромні люди, які тихо говорять, не б'ють себе в груди і не волають, що вони — жертви, лишають найсильніше враження від фільму Сергія Буковського.

Керівникам управлінь, відділів райдержадміністрації, директорам підприємств, організацій, установ, фермерам, підприємцям, релігійним та громадським організаціям, сільським та селищним головам

ЗВЕРНЕННЯ

Шановні громадяни!

Міжнародний день інвалідів, який відзначається 3 грудня, нагадує суспільству про турботу і обов'язок перед людьми з обмеженими можливостями. Сьогодні для України проблема захисту інвалідів набуває значення у зв'язку з постійним зростанням їх частки серед населення держави.

Усім нам потрібно зробити все можливе для формування гідних умов життя людей, скривджених долею, переосмислити все, що зроблено для підтримки людей з особливими потребами, консолідувати наші зусилля задля їх гармонійної інтеграції у сучасне суспільство.

Звертаємось до всіх людей доброї волі, колективів установ, організацій, підприємств, релігійних і громадських організацій не обминути жодної людини, внести свій вклад у благодійну справу. Адже саме ми створюємо умови для того, щоб вони не почувалися відчужено та змогли реалізувати себе у цьому житті.

Для надходження благодійних внесків відкрито спеціальний рахунок в УДКСУ у Тернопільському районі: р/р 35422001001651, код 25345349, МФО 838012, отримувач: Територіальний центр соціального обслуговування (надання соціальних послуг), благодійні пожертвування.

Голова Тернопільської районної ради Василь ДІДУХ.
Голова Тернопільської райдержадміністрації Віктор ЩЕПАНОВСЬКИЙ.

• 80-ті роковини Голодомору



ГОЛОДОМОР ГЕНОЦИД 1932-33

пам'ятаємо

Вельмишановні співвітчизники!

Сільським, селищним, міським головам, депутатам сільських, селищних, районних рад

У 2013 році — 80-і роковини Голодомору 1932-1933 років в Україні. Щороку в четверту суботу листопада пам'ять про мільйони втрачених життів, біль тисяч родин об'єднують нас, і тисячі людей запалюють свічку пам'яті та приходять до пам'ятних знаків у Києві, у своїх містах і селах, щоб вшанувати невинно убієнних сподом українців. Ця пам'ять сприяє суспільній злагоді та порозумінню між людьми, об'єднаними спільним болем за минуле і надією на майбутнє. Проте, вона постійно потребує нашої з вами активної підтримки.

Громадський комітет із вшанування пам'яті жертв Голодомору-геноциду 1932-1933 років в Україні, до якого увійшли відомі громадські, мистецькі діячі, науковці та представники церков, звертається до вас із проханням долучитись до організації Всенародного дня пам'яті у вашому населеному пункті: впорядкувати могили жертв Голодомору 1932-1933 років та меморіальні знаки, напередодні 23 листопада 2013 року організувати панахиди за померлими та пам'ятні заходи, закликати мешканців запалити цього вечора у вікні свічку на знак пам'яті про жертв Голодомору.

У 80-і роковини Громадський комітет оголошує про створення додаткового тому Національної книги пам'яті. До нього мають увійти послання місцевих територіальних громад, які вшановують пам'ять жертв у 2013 році, до нащадків, яким випаде цей обов'язок у 100-і роковини найбільшої в історії нашого народу трагедії.

Просимо вас скласти таке коротке послання — воно стане сторінкою меморіального тому Книги пам'яті і буде зберігатися в Національному музеї “Меморіал пам'яті жертв голодоморів в Україні”. Також просимо делегувати вашого представника (представників) на заходи вшанування у Києві, де вони передадуть послання від свого села чи селища та отримають відповідне свідчення про вклад вашої громади у творення Книги пам'яті.

Всеукраїнські заходи вшанування пам'яті жертв Голодомору відбуватимуться 23 листопада на території Національного музею “Меморіал пам'яті жертв Голодо-

ГОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ ІЗ ВШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТІ ЖЕРТВ ГОЛОДОМОРУ - ГЕНОЦИДУ 1932-1933 РОКІВ В УКРАЇНІ
ТЕРНОПІЛЬСЬКЕ ОБЛАСНЕ ВІДДІЛЕННЯ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ АСОЦІАЦІЇ СІЛЬСЬКИХ ТА СЕЛИЩНИХ РАД

морів в Україні” у Києві з 14.00 до 17.00, разом з тим, представників громад чекатимуть в Києві з ранку до пізнього вечора. Реєстрація сторінок до нового тому Національної книги пам'яті відбуватиметься в Українському домі (вул. Хрещатик, 2).

Для ширшого анонсування заходів надсилайте нам свою інформацію на електронну адресу: 32-33@holodomor.in.ua. Громадський комітет має свій сайт holodomor33.org.ua, на якому будуть розміщені всі надіслані матеріали з висвітлення заходів вшанування пам'яті жертв Голодомору.

Ми віримо: лише поєднання зусиль, енергії та доброї волі всіх небайдужих людей стане запорукою гідного вшанування пам'яті мільйонів наших співгромадян.

З повагою — співкоординатор Громадського комітету із вшанування пам'яті жертв Голодомору-геноциду 1932-1933 років в Україні Іван ВАСЮНИК, голова Тернопільського обласного відділення Всеукраїнської асоціації сільських і селищних рад Анатолій КУЛИК.

До складу Громадського комітету із вшанування пам'яті жертв Голодомору-геноциду 1932-1933 років в Україні увійшли 46 знакових постатей у науковому, мистецькому та громадському житті країни: Мирослава Антонович, Ольга Богомолець, В'ячеслав Брюховецький, Володимир В'ятрович, Володимир Василенко, Іван Васюник, Василь Вовкун, Анатолій Гайдамака, Людмила Гриневич, Дмитро Гнатюк, Петро Гончар, Іван Дзюба, Іван Драч, єпископ Євстратій (Зоря), Андрій Жолдак, Микола Жулинський, Євген Захаров, Євген Золотарьов, Олександр Іванків, Геннадій Іванущенко, Сергій Квіт, Андрій Когут, Роман Круцик, Ніла Крюкова, Станіслав Кульчицький, Андрій Козицький, Олег Слабоспицький, Олександр Максимчук, Василь Марочко, Ніна Матвієнко, Марія Матіос, отець Олекса Петрів, Дмитро Павличко, Мирослав Попович, Олег Рибачук, Стефан Романів, Євген Сверстюк, Михайло Свистович, Володимир Сергійчук, Євген Станкович, Микола Старовойтов, Олеся Стасюк, Лесь Танюк, Володимир Тилішак, Тарас Шамайда, Ігор Юхновський.

Силою Христового священства благословляю...

Мирон САГАЙДАК, голова осередку Всеукраїнського об'єднання "Просвіта" ім. Т. Шевченка с. Великий Глибочок. Фото автора.

стий юнак, уродженець села Великий Глибочок Євген Флиста, який закінчив Вищу духовну семінарію ім. Йосифа Сліпого, 3 листопада 2013 року отримав ієрейське свячення і відслужив першу Божественну Літургію в церкві Різдва Пречистої Діви Марії у с. Великий Глибочок.

Ранкового недільного дня зібралася громада села Великий Глибочок до храму. Після Божественної Літургії у супроводі дітей з кошиками живих квітів — рушили до садиби, де виріс Євген. У дитинстві Євгена спіткало велике горе: його батько Петро, захищаючи жінку — кондуктора тролейбуса, отримав смертельне ножове поранення від злочинця. Виховання трьох дітей випало на долю матері Галини, дідуся і бабусь. У шкільні роки Євген був взірцевим учнем. Разом зі своїм братом-близнюком Василем брав активну участь у всіх культурно-мистецьких заходах, а в неділю хлопці прислужували у церкві біля священика о. Михайла Вінтонюка. Євген брав участь у духовно-освітніх заходах, які проводила церква. Парох Великого Глибочка о. Михайло, по-

І ось тепер, у часи становлення незалежної України, про-



Урочиста хода отця-диякона Євгена Флисти до церкви Різдва Пречистої Діви Марії у супроводі жителів Великого Глибочка.



о. Євген Флиста благословляє односельчан.



Громада Великого Глибочка зустрічає митрополита Тернопільсько-Зборівської єпархії УГКЦ, архієпископа Василя Семенюка.



Митрополит Тернопільсько-Зборівської єпархії УГКЦ, архієпископ Василь Семенюк уділяє священничі свячення о. Євгену Флисті.

бачивши у хлопця щиро віру в Бога і виняткові здібності до співи і риторики, як духовний батько, допоміг Євгену вступити на перший курс духовної семінарії. Навчаючись у семінарії, Євген мав повагу і авторитет серед викладачів і семінаристів. Брав участь у всіх духовних заходах, що проводилися в Марійському духовному центрі у Зарваниці.

Того недільного дня, коли святковий хід односельчан наблизився до садиби родини Євгена, на подвір'ї вже чекали отець-диякон Євген з матір'ю Галиною та його родичі. Після благословення матері і рідних діти оповили зеленим вінком о. Євгена, рушили до храму дорогою, встеленою живими квітами, які подарували діти. У цей час прибув митрополит Тернопільсько-Зборівської єпархії, архієпископ Василь Семенюк. Їх зустрів о. Михайло Вінтонюк в супроводі дівчат і хлопців у національних строях, які піднесли почесним гостям запашний великоглибочецький коровай.

У храмі Різдва Пресвятої Діви Марії почалась архієрейська Божественна Літургія з участю митрополита Тернопільсько-Зборівської єпархії, архієпископа Василя Семенюка та отця-диякона Євгена. Під час літургії отець диякон Євген отримав ієрейське свячення від владики і виголосив клятву священика, має нелегку ношу — просити у Матері Божої та Ісуса Христа заступництва перед Богом за гріхи своїх парафіян, в яких зобов'язаний виховувати високу духовну свідомість, плекати любов до ближнього, Бога і неньки України. Громада Великого Глибочка має надію, що о. Євген буде добрим священиком, щиро молитиметься за нього.

Сільські обрі

Партнер проекту



ОФІЦІЙНИЙ ПРЕДСТАВНИК В ЗАХІДНОМУ РЕГІОНІ



www.lanclaas.com.ua

№10 (26)

• 17 листопада — День працівників сільського господарства

Хліб насущний

Продовження.
Початок на 1 стор.

Генеральний директор ТОВ "Вікторія" Степан Маціборка: "Свято зустрічаю в бадьорому настрої. Сільське господарство – це виробництво під небом, схоже на азартну гру. Тут треба бути готовим до втрат, спокійно сприймати успіх. На моєму особистому п'єдесталі в сільському господарстві є соя та соняшник. У наступному році акценти знову зосереджуватимемо на зерновій групі рослин, на олійних культурах. До слова, Україна займає перше місце в світі з виробництва соняшникової олії та шосту позицію у рейтингу Європи з вирощування сої".

Колишній начальник управління агропромислового комплексу Тернопільського району, кандидат економічних наук, доцент кафедри міжнародної економіки Тернопільського інституту соціальних та інформаційних технологій Володимир Сухарський: "У час, коли я працював у галузі сільського господарства Тернопільського району, акценти ставили на створення оптимальних за розміром господарств, на під-

вищення продуктивності праці, заробітної плати працюючих. Тернопільський район був першим в області за комплексом показників. Запам'яталися 1976-1977 роки, коли вдало спрацювали природні умови і людський фактор. Вірю у світле майбутнє нашого села, бо українські селяни виробляють найцінніше і найдорожче для людства — хліб".

15 листопада, під час районних урочистостей з нагоди Дня працівників сільського господарства шану і повагу хліборобам у вітальних промовах засвідчили голова Тернопільської районної ради Василь Дідух, голова Тернопільської райдержадміністрації Віктор Щепановський, начальник управління агропромислового комплексу Тернопільської райдержадміністрації Петро Смалюк, голова Асоціації сільськогосподарських товаровиробників Тернопільського району, директор ПП "Агропродсервіс" Андрій Баран. Кращим аграріям того дня традиційно вручили грамоти, подяки і квіти. Про естетичне наповнення свята подбали представники сфери мистецтва Тернопільського району – колективи та виконавці Тернопільського районного



Під час урочистостей на Театральному майдані Тернополя голова Тернопільської облдержадміністрації Валентин Хоптян, куратор Тернопільського району, начальник управління туризму Тернопільської ОДА Леся Серетна, голова Тернопільської районної ради Василь Дідух, заступник голови Тернопільської РДА Неля Саржевська, учасники свята з нагоди Дня працівників сільського господарства.



3 Днем працівників сільського господарства аграріїв Тернопільського району вітають голова Тернопільської районної ради Василь Дідух та голова Тернопільської райдержадміністрації Віктор Щепановський.



Ветерани сільськогосподарського виробництва Тернопільського району в день професійного свята.



Генеральний директор ТОВ "Вікторія" Степан Маціборка (крайній зліва) зі своїм колективом у день професійного свята.

будинку культури. Вела концертну програму головний спеціаліст відділу культури Тернопільської райдержадміністрації Любов Шарган.

Третій рік поспіль Тернопільська обласна державна адміністрація організувала свято до Дня сільського господарства. У суботу на Театральному майдані у центрі Тернополя пахло свіжим хлібом, традиційними стравами української кухні, звучали пісні у виконанні фольклорних колективів з усіх куточків Тернопільщини. Представники кожного з 17 районів області встановили намети, в яких тернополян безкоштовно пригощали хто чим багатий: були і борщ, і вареники, пиріжки, пампушки, салати, здоба. Поруч діяла польова кухня, у масивних казанах готували два види каші. Аграрії презентували композицію із хлібного колоска висотою 4,5 метра та короваїв вагою 350 кілограмів. Від імені сільгоспвиробників Тернопільщини по скибці короваю вручили жителям та гостям Тернополя, які відвідали свято.

— Цим святом ми підбиваємо підсумки зробленого за рік, — за-

значив голова Тернопільської облдержадміністрації Валентин Хоптян. — З кожним роком область збільшує та покращує свої показники в аграрному секторі. За три останніх роки на 35 % зросло виробництво валової продукції сільського господарства, кілька років поспіль Тернопільщина б'є рекорди з виробництва зерна. Відроджується галузь садівництва. Спостерігаються позитивні тенденції у тваринницькій галузі. Вперше за роки незалежності в області є приріст поголів'я великої рогатої худоби. І все це завдяки нашим трударям, аграріям, які, не покладаючи рук, працюють заради процвітання України, — сказав Валентин Антонович.

Святкування з нагоди Дня працівників сільського господарства продовжилися в Тернопільському обласному академічному драматичному театрі ім. Т. Шевченка, там відбулися урочиста академія та концерт майстрів мистецтв. Крайні працівники сільського господарства Тернопілля отримали нагороди Кабміну, Тернопільської облдержадміністрації, Тернопільської обласної та міської рад.

Валентина Семеняк-Штангей: “Бажаю вам щастя!”

Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ.
Фото автора.

Осіннього недільного вечора, 10 жовтня, в глядацькій залі Тернопільського академічного лялькового театру відбувся творчий ювілейний вечір письменниці, журналіста і просто прекрасної людини Валентини Семеняк-Штангей під назвою “Бажаю вам щастя!”. Метою свята, як зазначила пані Валентина, було подарувати кожному краплину радості і тепла: перед початком в залі на кожному кріслі лежали “візитівки щастя”, які ювілярка попросила після завершення вечора подарувати своїм рідним і близьким. Цього вечора пані Валентина святкувала своє 50-річчя. Ювілярку вітали друзі, колеги, працівники міських бібліотек, яким вона подарувала свої книжки.

Святкування розпочалося піснею “Квітка-душа” у виконанні Тетяни Шарган. Валенти-

на Миколаївна зізналася, що це її улюблена пісня, запевнила, що саме назва цієї пісні буде лейтмотивом вечора. Пані Валентина розробляє у своїй творчості езотеричну тематику, переконує, що в душі кожної людини цвіте квітка, всередині якої замість пилку божественна іскра.

Парох с. Великі Гаї, де мешкає письменниця, о. Володимир Хома благословив Валентину Миколаївну на її нелегкому творчому шляху. Голова Тернопільської обласної організації Національної спілки письменників України Євген Безкоровайний відзначив найвищою нагородою Національної спілки письменників України – медаллю “Почесна відзнака” – за особливі досягнення у літературній творчості та за вагомий внесок у відродження духовності та культури українського народу. Свій творчий шлях ювілярка розпочинала на журналістській ниві, тому привітати іменинницю прийшли і колеги по журналістському цеху. Зі сцени звучали теплі привітання від радіожурналіста Людмили Островської, заступ-



Валентина Семеняк-Штангей (зліва) та головний спеціаліст відділу культури Тернопільської райдержадміністрації Любов Шарган.



Ювілярку вітають члени Тернопільського літературного об'єднання “Неопалима купина”.



Пісенний дарунок від вихованців народного театру пісні “Співаночка”.

ника головного редактора газети “Свобода” Богдана Новосядлого. Голова Тернопільської обласної організації Національної спілки журналістів України Микола Ротман нагородив пані Валентину найвищою нагородою у сфері журналістики – “Золотою медаллю української журналістики”. За пропаганду українського слова, утвердження духовності та з нагоди 50-річчя Тернопільська районна рада і Тернопільська райдержадміністрація нагородили Валентину Семеняк-Штангей грамотою. Привітати іменинницю прийшли письменник, журналіст Богдан Мельничук, артистка Тернопільського обласного академічного українського драмтеатру ім. Т. Шевченка Віра Самчук, яка прочитала уривок із книжки Валентини Семеняк-Штангей “Спитай у свого янгола”. Силу творів ювілярки, їх словотерапію відзначила психолог Світлана Кухарук, розповіла, що завдяки “духовній азбуці” Валентини Миколаївни діти вчать знаходити вихід із депресії. Заслуги письменниці відзначило і Тернопільське літературне об'єднання “Неопалима купина”, подарувавши пані Валентині “Великий тлумачний словник сучасної української мови”. Письмове привітання надіслав і письменник, колишній політ'язень, президент українського пен-клубу Євген Сверстюк, який відзначив, що своїми творами Валентина Семеняк-Штангей спонукає читачів на душевний подвиг. Із музичним привітанням на святі виступили ведуча вечора, головний спеціаліст відділу культури Тернопільської райдержадміністрації Любов Шарган, соліст Тернопільського районного будинку культури Василь Хлестун, вихованці народного театру пісні “Співаночка”.

Та, напевно, букет привітань був би не повним, якби із вітальним словом не виступив чоловік ювілярки Борис Семеняк. Борис Григорович, якого із пані Валентиною пов'язує 27 років подружнього життя і якого Валентина Миколаївна називає “найкращою подругою”, розповів про секрети творчості дружини, відзначив її наполегливість і працьовитість.

Колектив редакції газети “Подільське слово” приєднується до привітань і бажає пані Валентині безмежного щастя, здоров'я, творчої наснаги і великої читацької любові.

Інвестиційні проекти для сіл і селищ

З метою залучення додаткових ресурсів для розвитку територіальних громад Постановою Кабінету Міністрів України від 4 липня 2012 року №656 “Питання державного фонду регіонального розвитку” розроблено та затверджено порядок підготовки, оцінки та відбору інвестиційних програм (проектів), що можуть реалізуватися за рахунок коштів державного фонду регіонального розвитку, та порядок використання коштів державного фонду регіонального розвитку. Умови фінансування інвестиційних програм (проектів) за рахунок бюджетних коштів передбачають: наявність затвердженої в установленому законодавством порядку проектної документації на будівництво та реконструкцію об'єктів соціально-культурного, житлово-комунального призначення та інфраструктури, що підвищує конкурентоспроможність та інвестиційну привабливість регіону, окремих районів та населених пунктів; мінімальну кошторисну вартість для інвестиційних програм (проектів) районного значення та тих, що спрямовані на розв'язання проблем однієї або декількох територіальних громад (міст районного значення, сіл, селищ), — не менш як 200 тис. гривень; середньостроковий період фінансування; реалізацію інвестиційних програм (проектів) у селах та селищах без співфінансування з місцевих бюджетів.

Детальніше з текстом постанови можна ознайомитись на офіційному веб-сайті Кабінету Міністрів України та на веб-сайті Тернопільської районної державної адміністрації.

Всеукраїнський центр професійної реабілітації інвалідів (с. Лютіж, Київська обл.) продовжує набір слухачів-інвалідів для проходження професійної реабілітації за такими професіями: секретар керівника, бджоляр, взуттєвик з ремонту взуття, перукар-модельєр, манікюрник, молодша медична сестра з догляду за хворими.

Приймальна комісія Центру працює впродовж календарного року.

За довідками та детальною інформацією щодо умов прийому на навчання звертайтеся в управління соціального захисту населення Тернопільської РДА (каб. № 6) за адресою: вул. Кривоноса, 14, або за тел.: **43-59-05, 53-25-01**.

Індекси споживчих цін у жовтні 2013 року

За даними Державної служби статистики України, величина індексу споживчих цін у жовтні 2013 року становила 100,4%, з початку року – 99,8%.

Індекс споживчих цін у Тернопільській області в жовтні 2013 року становив 99,9%, з початку року – 98,9%.

Головне управління статистики у Тернопільській області.

Придбати газету “Подільське слово” можна в усіх кіосках “Торгпреси”, приватних розповсюджувачів м. Тернополя та всіх відділеннях зв'язку Тернопільської області.

УТ-1

06.00 Православний календар.
06.05 Підсумки.
06.15, 7.05, 8.05 Спорт.
06.25 Доброго ранку, Україно!
06.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30 Новини.
06.35 Хочу все знати.
06.45, 8.20 Гість студії.
07.20, 7.40 Країна on-line.
07.35 Ера бізнесу.
08.45 Корисні поради.
09.00, 21.00 Підсумки дня.
09.35, 16.20 Т/с "Таємниця старого мосту".

10.20 Т/с "МонтеКрісто".
11.20 Нехай вам буде кольорово!
12.00, 15.00, 18.20 Новини.
12.10, 18.50, 21.30 Діловий світ.
12.15 "Віра. Надія. Любов".
13.05 Українського роду.
13.25 Х/ф "Безсмертний гарнізон".

15.15 Діловий світ. Агросектор.
15.20 Щоденник ДПКЕ-2013.
15.40 Крок до зірок.
17.10 Т/с "Тіні зникають опівдні".
18.40 Фінансова перспектива.
19.15 Біатлон. кубок світу. Спринт (жін).

21.40 Без цензури.
22.05 Фільм-тисіс.
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
23.00 Підсумки.
23.20 На слуху.
23.45 Від першої особи.

Канал "1+1"

06.00, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30 "ТСН".
06.45, 7.10, 8.10 "Сніданок з 1+1".

08.05 "Економічна правда".
09.05, 17.10 Т/с "Любов та покарання".
11.25 "Російські сімейні драми".
12.30, 13.30 Т/с "Історія льотчика".
14.35, 15.40 Т/с "Ціна життя".
16.45 "ТСН. Особливе".
20.15 "Вечірній Київ-2013".
22.15 "Супергерой".
23.20 Комедія "Що коять чоловіки". (3).

Інтер

05.20 Т/с "Кулінар".
07.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 17.50 Новини.
07.10, 7.35, 8.10, 8.35 "Ранок з Інтером".
09.10 Т/с "Майор поліції".
11.10, 12.20 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським".

УТ-1

06.00 Підсумки.
06.20 Концерт "Ми діти твої, Україно!"
08.15 Олімпійський виклик.
08.30 Панянка та кулінар.
09.05 Життя на рівних.
09.15 Армія.
09.30 Православний вісник.
09.55 Моменти життя.
10.55 Дорослі ігри.
12.10 Х/ф "Гарячий сніг".
14.00 Театральні сезони. Тадей Едер.
14.55 В гостях у Д. Гордона.
16.10 Біатлон. Кубок світу. Спринт (чол).
17.45 Український акцент.
18.05 Слово регіонам.
18.20 Золотий гусак.
18.50 Дитяче Євробачення. Ми перші.
19.25 Щоденник ДПКЕ-2013.
20.00 Фінал Міжнародного дитячого пісенного конкурсу "Євробачення-2013".
22.10 Підсумки дня.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
23.10 Концерт "Ми єдині".

Канал "1+1"

06.35 Х/ф "Феї. Утрачений скарб".
08.15, 19.30 "ТСН".
09.00 "Хто там?"
10.00 М/ф "Енрі Бердс".
10.05 М/ф "Вінні-Пух і день турбот".
10.25 "Світське життя".
11.30 "Чотири весілля".
12.40 "Моя сповідь".
14.00 "Міняю жінку-8".
15.30 М/ф "Маша і ведмідь".
15.50 М/ф "Ну, постривай!".
16.20 "Вечірній Київ-2013".
18.30 "Розсміши коміка-4".
20.00 Драма "Висоцький".
00.15 Трилер "Дім для хижаків". (2).

Інтер

05.15 "Шустер Live".
09.00 "Усе для мам".
10.00 Д/ф "Володимир Меньшов. Режисер свого часу".
11.00 Х/ф "Любов і голуби".
13.10 Х/ф "Любити не можна забути".

13.20 "Судові справи".
15.10 "Сімейний суд".
16.10 "Давай одружимося в Україні".
17.10 Т/с "Хатня робітниця".
18.05 Х/ф "Любити не можна забути".
20.00 "Подробиці".
20.30 "Шустер Live".
00.40 Х/ф "Джейн Ейр".

ICTV

06.15, 7.30 Ділові факти.
06.25 Економічний інтерес.
06.30 Т/с "Таксі".
06.50 Т/с "Леся+Рома".
07.35 Зірка YouTube.
08.45, 12.45 Факти.
09.15, 19.25 Надзвичайні новини.
10.15, 13.00 Анекдоти по-українськи.
10.20, 16.35 Т/с "Літейний".
13.05, 21.55 Т/с "Прокурорська перевірка".
14.30 Т/с "Департамент".
18.45 Факти. Вечір.
20.00 Машина часу.
23.05 Максимум в Україні.
23.35 Х/ф "Подвійний удар".

СТБ

05.35 Х/ф "Коханий за наймом".
07.10, 18.20 "Неймовірна правда про зірок".
08.45, 15.55 Х/ф "Тільки ти".
14.55 "Звана вечеря-2".
18.00, 22.00 "Вікна-новини".
20.00 "Танцюють всі!-6".
22.40 "Танцюють всі!-6". Підсумки голосування".
23.35 "Куб-4".

Новий канал

05.20 Будинки мажорів.
06.20, 13.25 М/с "Черепашки ніндзя".
06.35, 13.50 М/с "Губка Боб".
07.00, 7.35, 8.35 Підйом.

Номери телефонів бригад швидкої медичної допомоги Тернопільського району:

Баворів: 29-42-33, (067) 354-73-64;
Великі Бірки: 49-23-03, (067) 354-73-67;
Великий Глибочок: 29-51-03, (067) 354-73-65;
Мишковичі: 29-09-81, (067) 208-52-92;
Тернопіль: 43-03-03, (067) 354-73-69.

П'ЯТНИЦЯ, 29 ЛИСТОПАДА

НТН

04.40 Т/с "Павутиння-5".
08.30 Ранковий "Свідок".
09.00 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".
12.30 Т/с "Дайшники".
14.35, 17.00 Т/с "Павутиння-6".
16.45, 19.00 "Свідок".
19.30 Х/ф "Оперативна розробка".
21.30 Х/ф "Місія нездійсненна-3".
00.10 Х/ф "600 кг золота". (2).

ТЕТ

06.00 Телепузики.
06.30, 7.30 М/с "Лалалуси".
07.00 Малюта-твійнятя.
07.55 Мультик з Лунтіком.
08.20 М/с "Шоу Гарфілда".
08.55 "Єралаш".
09.55 Країна У.
11.00 Одна за всіх.
12.00 Т/с "Якось у казці".
12.55 Любов з майбутнього.
13.55 Богиня шопінгу.
16.00 Т/с "Брати".
18.00 ТЕТки і шмотки.
19.00 Ікона стилю.
20.15 Х/ф "102 далматинці".
22.20 Вігалька.
23.20 Т/с "Секс і місто". (2).

Перший канал (Україна)

04.05 Телеканал "Доброго ранку".
08.00, 11.00, 14.00 Новини.
08.15 "Контрольна закупівля".
08.50 "Жити здорово!".
09.55 "Модний вирок".
11.15 "Час обідати!".
11.55 "Доброго здоров'ячка" з Г. Малаховим.
12.45 "Істина десь поряд".
13.00 Інші новини.
13.20 "Зрозуміти. Пробачити".
14.10 "Вони і ми".
15.05 "У наш час".
16.00 "Чекай на мене".
17.00 Вечірні новини.
17.40 "Людина і закон".
18.55 "Поле чудес".
20.00 "Час".
20.30 "Універсальний артист".
22.30 "Вечірній Ургант".
23.05 Концерт "Вогонь вавилона".

Мега

06.00 Хрест у мистецтві.
06.40, 11.00 Загадки планети.
07.30, 12.00 Смертельна

зустріч.
08.20, 14.00 Сучасні дива.
09.10 У пошуках пригод.
10.00 Аферисти проти туристів.
13.00 Мексика: наркокартелі.
15.00, 18.50 Таємнича Росія.
16.00 Гучна справа.
17.00 У пошуках істини.
18.00 Д/ф "Сталінські С околи. Крилатий штрафбат".
19.40 Підроблена історія.
20.40 Д/ф "Замах на Гтлера".
22.30 Д/ф "Старший син Сталіна".
23.30 Д/ф "Прах третього Рейху".
00.00 Д/ф "Маестро".

РТР-Планета

06.00 "Ранок Росії".
09.55 "Вся Росія".
10.10 "1000 дрібниць".
10.40 "Про найголовніше".
11.15 Т/с "Детективне агентство "Іван та Мар'я".
12.00, 15.00, 18.00 Вісті.
12.15 Щоденник Сочі-2014.
12.25, 15.10, 17.40 Вісті - Москва.
12.40 "Особливий випадок".
13.25 Т/с "Господиня моєї долі".
14.10 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат".
15.25 М. Кіріпінчиков.
"Від біотехнологій до біоекономіки".
16.10 "Генії і лиходії".
Д. Сарнофф.
16.40 Новини культури.
16.55, 18.40 Т/с "Острів непотрібних людей".
19.35 "Прямий ефір".
20.35 Х/ф "Там, де є щастя для мене".
22.10 "Живий звук".
23.25 "Біла студія". Р. Віктюк.
00.30 Х/ф "Полювання на піранью".

Канал "2+2"

06.00 М/ф.
07.15, 8.15 Т/с "Слідаки".
09.00 "Новини 2+2".
09.25 Т/с "Команда ЧС".
11.30 Х/ф "Не відступати та не здаватися".
13.30 "Нове Шалене відео по-українськи".
15.30 "Облом UA. Новий сезон".
16.50 Х/ф "Десант".
18.55 Баскетбол. "Євроліга". Будівельник (Україна) — ЦСКА (Росія).
21.00 Х/ф "Шанхайський полудень".

23.15 Х/ф "Захисник". (3).
01.05 Х/ф "Рептизавр". 2.

Тоніс

06.00 "Таке спортивне життя. Ніна Уманець".
06.30, 8.30, 15.00, 18.30, 21.00 "Соціальний пульс".
06.55, 18.50, 22.40 "Економічний пульс".
07.00 "Ранковий еспресо".
09.00 Втеча з раю.
10.00, 16.50 "Алло, лікарю!".
11.15 Залізний Гармаш і його маленькі слабкості.
12.45 "Соціальний статус: ваші права і пільги".
13.20 "Цивілізація Incognita".
14.00 Інді вони повертаються.
15.15, 21.25 "Соціальна економіка".
16.20, 23.45 Д/с "Дивовижні жителі саду".
17.50 "Алло, адвокат!".
19.00 В гостях у Д. Гордона. М. Расторгуєв.
20.00 У бій ідуть лише дівчата.
21.35 Спецрозслідування. Учитель під прицілом.
22.45 Раби марновірств.
00.30 Т/с "Ескорт агентство". (3).

НТВ-Світ

04.00 "НТВ вранці".
06.10 Т/с "Усе включено".
08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сьогодні.
08.25 "Очна ставка".
09.25 Ритуальники.
10.00 Т/с "Загарбники".
11.35 "До суду".
12.35 Суд присяжних.
13.35, 16.35 Огляд. Надзвичайна подія.
14.30 "Суд присяжних. Остаточний вердикт".
15.40 "Справа лікарів".
17.35 "Прокурорська перевірка".
18.45 "Говоримо і показуємо".
19.40 Т/с "П'ятницький. Розділ третій".
23.15 Детектив "Кінець світу".
00.55 "Школа лихослів'я".

Enter-фільм

09.10 Х/ф "Казка мандрів".
11.10 Х/ф "Жарт за жартом".
12.10 Х/ф "Поїздка у Вісбаден".
13.40 Х/ф "Бенкети Валтасара, або Ніч зі Сталіним".
15.25 "Жарт за жартом".
16.25 Х/ф "Сибірський циркульник".
20.05 Х/ф "Загадка Ендхауза".
21.50 Т/с "Синдикат-2".

СУБОТА, 30 ЛИСТОПАДА

УТ-1

06.00 Підсумки.
06.20 Концерт "Ми діти твої, Україно!"
08.15 Олімпійський виклик.
08.30 Панянка та кулінар.
09.05 Життя на рівних.
09.15 Армія.
09.30 Православний вісник.
09.55 Моменти життя.
10.55 Дорослі ігри.
12.10 Х/ф "Гарячий сніг".
14.00 Театральні сезони. Тадей Едер.
14.55 В гостях у Д. Гордона.
16.10 Біатлон. Кубок світу. Спринт (чол).
17.45 Український акцент.
18.05 Слово регіонам.
18.20 Золотий гусак.
18.50 Дитяче Євробачення. Ми перші.
19.25 Щоденник ДПКЕ-2013.
20.00 Фінал Міжнародного дитячого пісенного конкурсу "Євробачення-2013".
22.10 Підсумки дня.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
23.10 Концерт "Ми єдині".

Канал "1+1"

06.35 Х/ф "Феї. Утрачений скарб".
08.15, 19.30 "ТСН".
09.00 "Хто там?"
10.00 М/ф "Енрі Бердс".
10.05 М/ф "Вінні-Пух і день турбот".
10.25 "Світське життя".
11.30 "Чотири весілля".
12.40 "Моя сповідь".
14.00 "Міняю жінку-8".
15.30 М/ф "Маша і ведмідь".
15.50 М/ф "Ну, постривай!".
16.20 "Вечірній Київ-2013".
18.30 "Розсміши коміка-4".
20.00 Драма "Висоцький".
00.15 Трилер "Дім для хижаків". (2).

Інтер

05.15 "Шустер Live".
09.00 "Усе для мам".
10.00 Д/ф "Володимир Меньшов. Режисер свого часу".
11.00 Х/ф "Любов і голуби".
13.10 Х/ф "Любити не можна забути".

15.10 "Юрмала-2012".
18.00, 20.30 Т/с "Прах у клітці".
20.00 "Подробиці".
22.30 "Велика Різдвя по-українськи".
23.30 Х/ф "Дім на краю". (2).

ICTV

06.25 Х/ф "Вуличний боєць".
08.25 Зірка YouTube.
09.35 Дача.
10.05 Квартирне питання.
11.00 За кермом.
11.35 Путня країна.
12.20 Х/ф "V Центурія".
14.25 Т/с "Під зливою куль".
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Надзвичайні новини. Підсумки з К. Стогнієм.
20.00 Х/ф "Сволоти". (2).
22.05 Х/ф "Ворошилівський стрілець".
00.10 Х/ф "Параграф 78". (2).

СТБ

05.35 Х/ф "До мене, Мухтар!".
06.55 "Караоке на майдані".
07.50 "Імо вдома".
09.00 "Усе буде смачно!".
10.00 "ВусоЛапоХвіст".
11.10 "Танцюють всі!-6".
14.10 "Зважені і шасливі-3".
19.00 "Х-фактор-4".
21.50 "Таємниці Х-фактора. Без права на слабкість".
22.50 "Х-фактор-4. Підсумки голосування".
00.10 "Детектор брехні-4".

Новий канал

06.10 Ревізор.
07.10 Війна світів. Ревізор проти Шефа.
11.00 Уральська пельмені.
12.05 Шурочка.
13.05 Руді.
14.05 Дорослі, як діти.
15.05 Уже який день.
16.10 Про що говорять тварини.
17.35 Т/с "Вороніні".
18.00 М/ф "Три богатирі на далеких берегах".
19.50 Х/ф "Гаррі Поттер і Орден Фенікса".
22.35 Х/ф "Божевільна ізда". (2).
00.45 Х/ф "Міс Нікто". (2).

ТРК «Україна»

07.00, 19.00 Події.

07.10 Х/ф "Він, я і його друзі".
09.20 Т/с "Інтерни".
11.00 1 за 100 годин.
12.00 Т/с "Адвокат".
15.00 Х/ф "Карусель".
17.00, 19.20 Т/с "Багаття на снігу".
21.20 Т/с "Любов із пробірки".
23.30 Х/ф "Королева криги".

K1

06.30 "Top Shop".
07.30, 10.20 М/ф.
09.00 М/с "Казки Ганса Христіана Андерсена".
11.30 М/ф "Коти-аристократи".
13.00 Х/ф "Пригоди кулінара".
14.55 Т/с "Всі жінки — відьми".
16.50 Т/с "Моя прекрасна няня".
18.40 "Велика різниця".
19.45 "Вечірній квартал".
21.40 Т/с "Надприродне". (2).
00.20 Х/ф "Одружуюсь з першою зустрічкою". (2).

НТН

04.30 Т/с "Павутиння-6".
08.15 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".
11.30 "Речовий доказ".
12.00 "Головний свідок".
13.00 "Випадковий свідок".
13.30 "Правда життя".
14.00 "Легенди шансону".
14.55 Х/ф "Оперативна розробка".
16.45 Х/ф "Місія нездійсненна-3".
19.00 Т/с "Таємниці слідства-6".
23.00 "Втеча. Реальні історії".
23.30 Х/ф "Паранормальне явище-2". (2).

ТЕТ

06.00 М/ф "Як козаки...".
07.30 Малюта-твійнятя.
07.55 Телепузики.
08.30 М/с "Смішарики. Пін-код".
09.00 Мультик з Лунтіком.
09.40 М/с "Даша-дослідниця".
10.05 М/с "Вперед, Дієго, вперед!".
10.40 М/ф "Астерікс із Галії".
12.00 Т/с "Ксена принцеса-воїн".
15.55 Х/ф "101 далматинець".
18.00 Х/ф "102 далматинці".
20.00 Країна У.
21.05 Т/с "Всімдесяти". (2).
22.10 Велика різниця.

00.20 Х/ф "Катакомби". (3).

Перший канал (Україна)

05.00, 9.00, 11.00 Новини.
05.10 Х/ф "Земля Саннікова".
06.40 "Граї, гармонь улюблена!".
07.25 "Смішарики. Нові пригоди".
07.55 "Розумиці і розумники".
08.45 "Слово пастиря".
09.15 "Смак".
09.55 "Валерій Меладзе. Нікто не винен".
11.15 "Ідеальний ремонт".
12.25 "Льодовиковий період".
15.45 Т/с "Вепр".
17.00 Вечірні новини.
17.15 "Весільний переполюх".
18.05 "Вгадай мелодію".
18.40 "Хвилинка слави. Дорога на Олімп!".
20.00 "Час".
20.20 "Сьогодні увечері".
22.10 "Встигнути до опівночі".
22.50 Комедія "Міміно".
00.40 Х/ф "Неочікуваний гість".

Мега

06.00 Скарб да Вінчі.
06.40 Планета динозаврів.
09.10 Руйнівники міфів.
11.00 Top Gear.
13.00 Пустелі: життя на межі.
16.00 Народження континентів.
20.00 Д/ф "Ні кроку назад. Битва за Москву".
21.00 Д/ф "Сталінські Соколи. Крилатий штрафбат".
22.00 Д/ф "Прах третього Рейху".
22.30 Д/ф "Маестро".
23.00 Війна усередині нас.
00.00 Сучасні дива.

РТР-Планета

06.00, 9.00, 12.00 Вісті.
06.10, 9.10, 12.20 Вісті - Москва.
06.20 Х/ф "Північне сяйво".
07.55 "Планета собак".
08.25 "Суботник".
09.20 "Королева тигрів. М. Назарова".
10.10 М/ф.
10.25 Х/ф "Людина з іншого боку".
12.25 "Чесний детектив".
12.55 "Городок".
13.20 "Битва за гітару. О. Іванов-Крамської".
14.00 "Чорні діри. Білі плями".
14.45 "Шукачі".
15.35 Х/ф "Чорна мітка".
17.05 "Суботній вечір".
18.00 Вісті у суботу.
18.45 "Танці з зірками".
20.50 Х/ф "Мамина любов".
22.25 "Романтика романсу".
Н. Добронравов.
23.45 "Лінія життя". Ілзе Лієпа.
00.40 Х/ф "Ненавмисна радість".

Канал "2+2"

06.00 М/ф.
07.00 Д/ф "Еліта ВДВ".
08.55 Х/ф "Десант".
11.00 Т/с "Гончі-5".
19.00 Х/ф "Сорок".
20.45 Х/ф "Міцний горішок-4". (2).
00.00 Х/ф "Нова земля". (3).

Тоніс

06.00 Х/ф "Страх висоти".
07.35 "Будь у курсі!".
08.00 "Соціальний пульс".
09.00 У бій ідуть лише дівчата.
10.00 "Світські хроніки".
10.55 Х/ф "Калина червона".

Банк речей

при Тернопільському районному територіальному центрі соціального обслуговування проводить збір одягу та взуття, придатного для користування. Всі речі роздадуть самотньому малозабезпеченим людям. **Звертатися за адресою: м. Тернопіль, вул. М. Кривоноса, 10, тел. 53-81-12, 53-79-06.**

13.45 За сім морів.
14.05 Раби марновірств.
15.25 Д/с "Таємний світ крокодилів з Бенном Фоглом".
16.15, 23.15 Д/с "Бебі-бум у зоопарку".
16.50 "Ронін".
17.35 "Щоденник для батьків".
18.15 "Цивілізація Incognita".
18.30 "Соціальний пульс вихідних".
19.00 Великі династії: Долгорукови.
20.05 Надлюдина.
21.10 Х/ф "Анна". (2).
00.00 "В

НЕДІЛЯ, 1 ГРУДНЯ

УТ-1

06.05 Світ православ'я.
06.40 Криве дзеркало.
07.05 Панянка та кулінар.
07.30 "Дружина".
09.00 Шеф-кухар країни.
09.50 Околиця.
10.15 Подорожуй світом з Ю.Акуніною.
10.40 Як ваше здоров'я?
11.30 Крок до зірок.
12.25 Біатлон. Кубок світу. Переслідування (жін.)
13.30 Золотий гусак.
13.55 Баскетбол. Чемпіонат України. Суперліга.
15.55 Біатлон. Кубок світу. Переслідування (чол.)
16.55 Караоке для дорослих.
17.50 Маю честь запросити.
18.40 Діловий світ. Тиждень.
19.20 Вечір пам'яті Назарія Яремчука.
20.30 Ми хочемо, щоб ви знали.
20.40 Головний аргумент.
20.50 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки дня.
21.55 Політтеатр.
22.15 Концертна програма "Здрастуй, рідне село".
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00 Ера бізнесу. Підсумки.
23.35 Олімпійський виклик.
23.55 Концерт "Ми єдині".

Канал "1+1"

06.10 Х/ф "Шістнадцять бажань".
07.50 М/ф.
08.25 "ТСН".
09.00 "Лото-Забави".
10.00 "Смакуємо".
10.40 Комедія "Сусіди".
19.30 "ТСН-Тиждень".
20.15 "Битва хорів".
22.15 "Світське життя".
23.20 "Що? Де? Коли?-2".
00.25 "Альманах українських короткометражних фільмів".

Інтер

05.40 Х/ф "Любов і голуби".
07.30 "Юрмала-2012".
09.25 "Школа доктора Комаровського".

10.00 "Орел і решка. Назад в СРСР".
11.00 "Осіння кухня".
12.00 Т/с "Школа для товстух".
16.05 Х/ф "Лісове озеро".
18.00 "Одна сім'я".
20.00 "Подорожуй тижня".
21.00 Т/с "Диван для самотнього чоловіка".
01.00 Х/ф "...У стилі джаз".

ICTV

06.50 Квартирне питання.
07.40 Анекдоти по-українськи.
08.00 Дача.
08.45 Х/ф "Подвійний удар".
11.00 Козирне життя.
11.45 Так\$і.
12.10 Машина часу.
14.10 Х/ф "V Центурія".
16.40 Х/ф "Ворошилівський стрілець".
18.45 Факти тижня.
19.55 Наша Russia.
20.30 Путня країна.
20.50 Х/ф "Бригада. Спадкоємець".
23.00 Х/ф "Сволоти". (2).

СТБ

05.45 Х/ф "Казка про царя Салтана".
07.05 "Імо вдома".
08.30, 11.00 "МайстерШеф-3".
09.00 "Усе буде смачно!"
10.00 "Караоке на майдані".
14.45 "X-фактор-4".
19.00 "Битва екстрасенсів".
21.15 "Один за всіх".
22.30 Х/ф "Ніколи не забуду тебе".
00.50 Х/ф "Коханий за наймом".

Новий канал

06.45 Ревізор.
07.45 Церква Христова.
08.00 Х/ф "Уривки".
09.40 Співай, якщо зможеш.
11.25 Божевільний автостоп.
12.10 Х/ф "Гаррі Поттер і Орден Фенікса".
15.00 М/ф "Три богатирі на далеких берегах".

16.45 Т/с "Кухня".
19.30 Війна світів. Ревізор проти Шефа.
21.20 Х/ф "Шопо-коп".
23.10 Х/ф "Тачка-19". (2).
01.00 Х/ф "Нескінченний світ". (2).

ТРК «Україна»

06.40 Події.
07.00 Х/ф "Карусель".
09.00 Світ на смак.
10.00, 11.00 Таємниці зірок.
12.00 Т/с "Багаття на снігу".
16.00 Т/с "Інтерни".
19.00 Події тижня.
20.00 Як дві краплі.
23.30 Великий футбол.

K1

06.30 "Top Shop".
07.30, 10.00 М/ф.
08.30 М/ф "Коти-аристократи".
10.50 Х/ф "Перша донька".
13.00 Т/с "Моя прекрасна няня".
14.45 "КВК".
17.10 "Вечірній квартал".
19.00 Х/ф "Залізна людина-2". (2).
21.40 Т/с "Надприродне". (2).
00.20 Х/ф "Пропащий-2".

НТН

05.25 М/ф "Казка про попа та наймита його Балду".
07.30 Т/с "Таємниці слідства-6".
11.30 "Легенди карного розшуку".
12.00 "Агенти впливу".
13.00 Х/ф "Добрі та погані".
15.00 Т/с "Далекобіяники. Десять років по тому".
19.20 Т/с "Пандора".
23.00 Д/с "Таємниці радянського дефіциту".
00.30 Т/с "NCIS: полювання на вбивцю-8". (2).

ТЕТ

06.00 М/ф "Як козаки олімпійцями стали".
06.25 М/ф "Астерікс із Галії".

07.30 Малюта-твінжата.
07.55 Телепузики.
08.30 М/с "Смішарики. Пін-код".
09.00 Мультик з Лунтіком.
09.40 М/с "Даша-дослідниця".
10.05 М/с "Вперед, Дієго, вперед!"

10.40 М/с "Білка та Стрілка. Пустотлива сімейка".
11.30 М/ф "Воруши ластами-2. Утеча з раю".

13.25 Х/ф "101 далматинець".
15.30 Х/ф "Школа супергероїв".
17.40 Дайшо молодож!
18.45 Країна У.
19.50 Віталка.
20.55 Т/с "Вісімдесяті". (2).
22.00 Зупиніть, я закохалась!
00.00 Х/ф "Індіго". (2).

Перший канал (Україна)

05.00, 9.00, 11.00 Новини.
05.10 Х/ф "Фокусник".
05.50 Х/ф "Чорні берети".
07.05 "Армійський магазин".
07.40 "Смішарики. Пін-код".
07.55 "Здоров'я".
09.10 "Непунті замітки".
09.35 "Поки всі вдома".
10.25 "Фазенда".
11.15 До 400-річчя царської династії. "Романови".
12.25 Х/ф "Шкільний вальс".
14.25 "Єралаш".
15.00 До 35-річчя "АІФ".
Святковий концерт.
16.45 "Льодовиковий період".
20.00 Недільний "Час".
21.00 "Повтори".
23.30 Х/ф "Жорстокий романс".

Мега

06.00 Народження континентів.
09.10 Руйнівники міфів.
11.00 Top Gear.
13.00 Пустелі: життя на межі.
16.00 У пошуках пригод.
19.00 Д/ф «СРСР. Крах».
23.00 Війна усередині нас.
00.00 Сучасні дива.

РТР-Планета

05.50 Х/ф "Мамина любов".
07.20 "Сам собі режисер".
08.00 "Сміхопанорама".
08.25 "Ранкова пошта".
09.00, 12.00 Вісті.
09.10 Вісті - Москва.
Тиждень в місті.
09.45 "У світі тварин".
10.10 Росія любов моя! "Нівки, що живуть біля води".
10.45 Х/ф "Моя вулиця".
12.20 Вісті - Москва.
12.25 До ювілею кіностудії "Мосфільм".

12.40 "Більше, ніж кохання".
13.20 "Влада факту".
14.05 "Абсолютний слух".
14.50 Х/ф "Чорна мітка".
16.25 "Сміятися дозволяється".
18.00 Вісті Тижня.
19.30 Х/ф "Шлях до серця чоловіка".
21.05 "Недільний вечір з Володимиром Соловйовим".
22.40 Х/ф "Остання жертва".
00.15 Х/ф "Вітчм".

Канал "2+2"

06.00 М/ф.
07.35 Журнал Ліги чемпіонів УЄФА 2013-2014.
08.00 "Маски-шоу".
10.00 Т/с "Мисливці за старовиною".
13.00 Т/с "Пригоди Мерліна".
15.20 Про Лігу чемпіонів. Дайджест.
16.10 Про Лігу Європи. Дайджест.
16.50 ЧУ. Волинь — Металург (3.).
19.00 Х/ф "Шанхайський полудень".
21.30 "Профутбол".
23.15 Х/ф "Захисник". (3).

Тоніс

06.00 Х/ф "Калина червона".
07.35, 20.10 "Кумири".
07.50, 20.00 "Цивілізація Incognita".
08.00 "Соціальний пульс вихідних".

09.00 Надлюдина.
10.00 "Будь у курсі!"
10.40 "Щоденник для батьків".
11.20 Х/ф "Страх висоти".
13.35 За сім морів.
14.45 Д/с "Дика Аравія".
15.50 "Мелодія двох сердець".
17.15 Д/с "Суворая планета".
17.50 "Модні історії з Оксаною Новіцькою".
18.30 "Світ за тиждень".
19.00 Великі династії: Строганови.
20.40 "Світські хроніки".
21.10 Поклик крові.
22.10 Х/ф "Ніжність". (2).
01.15 Х/ф "Анна". (2).

НТВ-Світ

05.10 "Жіночий погляд".
06.00, 8.00, 11.00 Сьогодні.
06.20 Казки Баженова.
06.50 Іхні вдачі.
07.25 "Перша передача".
08.20 Імо вдома!
08.55 "Диво техніки".
09.25 Дачна відповідь.
10.25 Золотий пил.
11.25 Своя гра.
12.15 Р'ятувальники.
12.35 "Слідство вели..."
13.30 Т/с "Глухар".
"Повернення".
15.25 "Очна ставка".
16.25 Надзвичайна подія. Огляд за тиждень.
17.00 "Сьогодні. Підсумкова програма" з К. Поздняковим.
17.50 Х/ф "Гончакі. Хороші хлопці".
21.25 Т/с "Знаки долі-3".
23.15 "Залізний єврей Сталіна".
00.20 "Судовий детектив".

Ентер-фільм

10.00 Х/ф "Призначення".
11.35 Х/ф "12 стільців".
17.20 Х/ф "Здрастуйте, я ваша тітка".
19.20 Х/ф "Підкидьок".
20.40 Х/ф "Три плюс два".
22.25 Х/ф "Лев Гурич Синичкін".
23.45 Х/ф "Людина з бульвару Капуцинів".

ПРОГРАМИ МІСЦЕВИХ ТЕЛЕКАНАЛІВ

TV-4
Понеділок, 25 листопада
07.00, 16.00 Провінційні вісті.
07.35 «Ти зможеш».
07.50 «Слід».
08.10 Вікно в Америку.
08.30 Переможний голос віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.15, 10.45 Ранковий фітнес.
09.30 «Справжня ціна».
09.45 «Про нас».

10.00 Т/с «Життя як життя». (1).
11.00, 16.10 Дитяча година.
12.10 Межа правди.
13.10 Хіт-парад.
14.00 Х/ф «Лісова пісня». (1).
17.00 «Унікальна Україна».
17.30 «Гал-кліп».
18.00 Т/с «Життя як життя». (1).
19.00, 22.00 Провінційні вісті.
19.30 Наші вітання.
20.00 «Сільський календар».
20.30 ТНЕУ калейдоскоп подій.
20.40 Дім книги.
21.00 Наші вітання.
21.30 «Розкішні мандрівки».
22.35 Х/ф «Вогненний бій». (1).
00.15 Час-Тайм.

ТБ
16.00 "Вісті ТТБ"
16.15 "Чудесний канал"
17.00 "Новини України"
17.15 "100 шедеврів"
17.30 "До чистих джерел"
18.00 "В об'єктиві ТТБ"
18.15 "Пісні нашого краю"
18.30 "Обери життя"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
19.30 "Актуально"
19.45 "Храми Поділля"
20.00 "Сучасник"
20.15 "Будьте здорові"
20.45 "Вечірня казка"
21.00 "Золота провінція"
21.30 "Урок... для батьків"
22.30 "Актуально"
22.45 "У пошуках легенд"
23.00 "Відкрита студія"
23.30 Д/ф "Олександр Довженко. Роздуми після життя"

TV-4
Вівторок, 26 листопада
07.00, 16.00 Провінційні вісті.
07.35 «Сільський календар».
08.00 «Ти зможеш».
08.05 «Індекс небезпеки».
08.20 ТНЕУ калейдоскоп подій.
08.30 Переможний голос віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.15, 10.45 Ранковий фітнес.
09.30 «Унікальна Україна».
10.00 Т/с «Життя як життя».
11.00, 16.10 Дитяча година.
11.50 «Чарівний ключик».
12.10 «Музичні делікатеси».
12.40 «Відчиняй».
13.10 Хіт-парад.
14.00 Х/ф «Провулок Дію Кашалов». (1).
17.00 «Унікальна Україна».
17.30 «Рекламна кухня».
18.00 Т/с «Життя як життя».
19.00, 22.00 Провінційні вісті.
19.30 Наші вітання.
20.00 В/ф «Ісусе, йду за тобою».
21.00 Наші вітання.
21.30 «Автоакадемія».
22.35 Х/ф «Жінка з тіні». (2).

00.15 Час-Тайм.
ТБ
6.00 Гімн України
6.05 "Джерело духовності"
6.25 "Мій тренер - гімнастика"
6.45 "Пісні нашого краю"
7.00 "Вісті ТТБ"
7.30 "Кіноісторії нашого часу"
8.00 "Ранок з ТТБ"
10.00 "Будьте здорові"
10.30 "Час країни"
11.00 "У країні Мультяндії"
12.00 "В об'єктиві ТТБ"
12.15 "100 шедеврів"
12.30 "Золота провінція"
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
13.30 "Обери життя"
13.45 "Новини України"
14.00 "До чистих джерел"
14.30 "Мова про мову"
15.00 "Економічне коло"
16.15 "Хатинка Василінки"
16.40 "Нова хвиля"
17.00 "Новини України"
17.15 "Живі історії"
17.30 "Легенди Запоріжжя"
18.00 "Студмістечко"
18.15 "Пісні нашого краю"
18.30 "ПрофStyle"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.30 "Актуально"
19.45 "Храми Поділля"
20.00 "Сучасник"
20.15 "Будьте здорові"
20.45 "Вечірня казка"
21.00 "Час реформи"
21.30 "Актуально"
22.30 "Актуально"
22.45 Д/Ф "Таїна Суботова"
23.00 "Відкрита студія"
TV-4
Середа, 27 листопада
07.00, 16.00 Провінційні вісті.
07.35 «Екологічно чисте життя».
08.10 «180 градусів».
08.30 Переможний голос віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.15, 10.45 Ранковий фітнес.
09.30 «Унікальна Україна»
10.00 Т/с «Життя як життя». (1).
11.00, 16.10 Дитяча година.
12.10 «Гал-кліп».
12.40 Влад Дарвін. «Сенс життя».
14.00 Х/ф «Викрасти дитину». (1).
16.40 «Чарівний ключик».
17.00 «Унікальна Україна».
17.30 «Розкішні мандрівки».
18.00 Т/с «Життя як життя». (1).
19.00, 22.00 Провінційні вісті.
19.30 Наші вітання.
20.00 «Формула здоров'я».
21.00 Наші вітання.
21.30 «Музичні делікатеси».
22.35 Х/ф «Реквієм за мрією». (2).
00.15 Час-Тайм.

ТБ
6.00 Гімн України
6.05 "Джерело духовності"
6.25 "Мій тренер - гімнастика"
6.45 "Пісні нашого краю"
7.00 "Вісті ТТБ"
7.30 "Живу, як відчуваю"
8.00 "Ранок з ТТБ"
10.00 "Пісні нашого краю"
10.15 "Думки вголос"
10.30 "Час країни"
11.00 "У країні Мультяндії"
12.00 "Після школи"
12.15 Уряд на зв'язку з громадянами
12.45 "Моя професія"
13.00, 16.00, 19.00, 22.00

10.30 "Час країни"
11.00 "У країні Мультяндії"
12.00 "Легенди Запоріжжя"
12.30 "Час реформ"
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
13.30 "Студмістечко"
13.45 "Новини України"
14.00 "Зона ризику"
15.00 "Удосвіта"
15.30 "Час змін"
16.15 "Чудесний канал"
17.00 "Новини України"
17.15 "Моя професія"
17.30 "Після школи"
17.45 "Козацька звитяга"
18.00 "Думки вголос"
18.15 "Пісні нашого краю"
18.30 "Надія є"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.30 "Актуально"
19.45 "Галерея образів"
20.00 "Економічний інтерес"
20.15 "Живу, як відчуваю"
20.35 "Людина праці"
20.45 "Вечірня казка"
21.00 "Як це було"
21.30 "Енергоманія"
22.30 "Актуально"
22.45 "Гра долі"
23.00 "Наодинці з усіма"
TV-4
Четвер, 28 листопада
07.00, 16.00 Провінційні вісті.
07.35 «Формула здоров'я».
08.30 Переможний голос віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.15, 10.45 Ранковий фітнес.
09.30 «Унікальна Україна».
10.00 Т/с «Життя як життя». (1).
11.00, 16.10 Дитяча година.
12.10 «Про кіно».
12.25 «Рекламна кухня».
13.10 «Індекс небезпеки».
13.10 Хіт-парад.
14.00 Х/ф «Порятунок Джесіки Мак Клур». (1).
17.00 «Унікальна Україна».
17.30 «Музичні делікатеси».
18.00 Т/с «Життя як життя». (1).
19.00, 22.00 Провінційні вісті
19.30 Наші вітання.
20.00 Знати більше.
21.00 Наші вітання
21.30 «Відповідно до закону».
22.35 Х/ф «Зламати ногу». (2).
00.15 Час-Тайм.

ТБ
6.00 Гімн України
6.05 "Джерело духовності"
6.25 "Мій тренер - гімнастика"
6.45 "Пісні нашого краю"
7.00 "Вісті ТТБ"
7.30 "Живу, як відчуваю"
8.00 "Ранок з ТТБ"
10.00 "Пісні нашого краю"
10.15 "Думки вголос"
10.30 "Час країни"
11.00 "У країні Мультяндії"
12.00 "Після школи"
12.15 Уряд на зв'язку з громадянами
12.45 "Моя професія"
13.00, 16.00, 19.00, 22.00

"Вісті ТТБ"
13.30 "Надія є"
13.45 "Новини України"
14.00 "Козацька звитяга"
14.15 Д/Ф "Ісусе, йду за Тобою"
15.00 "Біля рідних джерел"
15.30 "Інновації"
16.15 "Чудесний канал"
17.00 "Новини України"
17.15 "Обери життя"
17.30 "Скарби музеїв Полтавщини"
18.00 "Загублені у часі"
18.15 "Пісні нашого краю"
18.30 "Так було"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.30 "Актуально"
19.45 "Що робити?"
20.45 "Вечірня казка"
21.00 "Час реформ"
21.30 "Розмова без нотаций"
22.30 "Актуально"
22.45 Д/Ф "Ростов Великий"
23.00 Д/Ф "Клавдія Шульженко"
23.50 "Сходи до неба"
TV-4
П'ятниця, 29 листопада
07.00, 16.00 Провінційні вісті.
07.35 Знати більше.
08.30 Переможний голос віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.15, 10.45 Ранковий фітнес.
09.30 «Унікальна Україна».
10.00 Т/с «Життя як життя». (1).
11.00, 16.10 Дитяча година.
11.50 «Чарівний ключик».
12.10 «Гал-кліп».
12.40 «Розкішні мандрівки».
13.10 Хіт-парад.
14.00 Х/ф «Один у лісі». (1).
17.00 «Унікальна Україна».
17.30 Програма «Відчиняй».
18.00 Т/с «Життя як життя». (1).
19.00, 22.00 Провінційні вісті.
19.30 Наші вітання.
20.00 ТНЕУ калейдоскоп подій.
20.10 «Сільський календар».
20.40 «Цивільний захист».
21.00 Наші вітання.
21.30 «Ти зможеш».
21.40 «Про кіно».
22.35 Х/ф «Сноубордисти». (2).
00.15 Час-Тайм.

ТБ
6.00 Гімн України
6.05 "Джерело духовності"
6.25 "Мій тренер - гімнастика"
6.45 "Пісні нашого краю"
7.00 "Вісті ТТБ"
7.30 "Скарби музеїв Полтавщини"
8.00 "Ранок з ТТБ"
10.00 "Пісні нашого краю"
10.15 "Обери життя"
10.30 "Час країни"
11.00 "У країні Мультяндії"
12.00 "Живі сторінки"
12.30 "Час реформ"
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
13.30 "Загублені у часі"
13.45 "Новини України"
14.00 "Що робити?"
15.00 "Міське кільце"
15.30 "Повір у себе"
16.15 "Чудесний канал"
17.00 "Новини України"

17.15 "Почерк долі"
17.45 "Силуети минулого"
18.00 "Запоріжжя туристичне"
18.15 "Пісні нашого краю"
18.30 "Назбирание"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.30 "Актуально"
19.45 "Західний експрес"
20.00 "Моє хобі - життя"
20.25 "Рідна хата"
20.45 "Вечірня казка"
21.00 Захисник Вітчизни - рятувальник
21.30 "Абетка здоров'я"
22.30 "Актуально"
22.45 "Гра долі"
23.00 Д/Ф "Ісусе, йду за Тобою"
23.50 Д/Ф "Мелодії барв"
TV-4
Субота, 30 листопада
07.00 Провінційні вісті.
07.35 Х/ф «Троянський спас». (1).
09.00 Час-Тайм.
09.15, 11.00 Ранковий фітнес.
09.30 Знати більше.
10.00 Блага звістка з Р. Реннером.
11.15 «Про нас».
11.30 Зміни свій світ.
12.00 Новини Європи.
12.30 Х/ф «Постскриптум: Ваш кіт мертвий». (1).
14.00 «Цивільний захист».
14.30 Мультфільми.
15.00 Х/ф «Капітан Крокус». (1).
16.30 Дім книги.
17.00 Хіт-парад.
17.50 ТНЕУ калейдоскоп подій.
18.00 Наші вітання.
19.00 «Розкішні мандрівки».
19.30 «Музичні делікатеси».
20.10 Суботній вечір.
22.40 Х/ф «Троянський спас». (1).
00.10 Час-Тайм.

ТБ
6.00 Гімн України
6.05 "Джерело духовності"
6.25 "Мій тренер - гімнастика"
6.45 "Пісні нашого краю"
7.00 "Вісті ТТБ"
7.30 Захисник Вітчизни - рятувальник
8.00 "Ранок з ТТБ"
10.00 "Пісні нашого краю"
10.15 "Назбирание"
10.30 "Час країни"
11.00 "У країні Мультяндії"
12.00 "Дитячі забави"
12.30 "Музичний калейдоскоп"
13.00 "Азбука смаку"
13.30 "Запоріжжя туристичне"
13.45 "Новини України"
14.00 "Музичний БУМ"
14.30 "Моє хобі - життя"
14.55 "Театральні зустрічі".
16.00 "Скарби роду"
16.30 "Країна талантів"
17.00 "Фільм-дітям"
18.15 "Пісні нашого краю"
18.30 "Жива традиція"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.00 "Панорама подій"
19.30 "Смак життя"
20.00 Д/ф "Казковий моря світ"
20.15 "Спортивні меридіани"
20.30 "Просто неба"

20.45 "Вечірня казка"
21.00 "Поклик таланту"
22.00 "У народному стилі"
22.30 "Поліська світлиця"
23.00 "Кіно, кіно"
23.

“Веселий ярмарок” у Шляхтинцях

Надія ФЕДОРЧУК,
вихователь дитячого садка
“Дзвіночок” с. Шляхтинці,
Ірина ФЕРЕНС,
завідуюча дитячим садком
“Дзвіночок” с. Шляхтинці.

Красуня осінь — справжня
чарівниця,
Милуємося із її краси,
Які веселі барви, подивіться,
Поклала осінь на гаї й ліси.
Осінь... Осінь в гості треба
просити

З щедрими хлібами,
високими снопами,
З листопадом і дощем
З перелітнім журавлем.

Такими словами розпочала свято Осені у дитячому садку “Дзвіночок” с. Шляхтинці завідувачка дитячим садком Ірина Йосипівна Ференс. Під осінній вальс було запрошено головну героїню свята Осінь, у ролі якої виступила вихованка дитячого садка “Дзвіночок” Мартуся Лісова. Осінь привітала усіх зі

святом. “Веселий ярмарок” продовжили Остапчик Климишин, Діанка Побережна, Марічка Ігнат, Адріанка Чоловічок, Софійка Скорик, Матвійко Ігнат, Сашко Шелига, Андрійко Март, Максимко Кулініч, Віталій Кулініч, Арсенчик Гах, Богданчик та Святославчик Василенки, Арсенчик Ференс, Сергійко Бербец, Юля Кулініч, Софійка Дедтак, Алінка Маличок, Владислава Плешкова, разом із вихователькою дитячого садка Надією Ярославівною Федорчук.

Діти співали і танцювали під супровід музичного керівника Степана Петровича Матковського. У святі також взяли участь батьки, які були активними у конкурсах. На закінчення свята Осінь частувала дітей соковитими яблуками та грушами.

На фото: учасники свята “Веселий ярмарок” у дитячому садку “Дзвіночок” с. Шляхтинці.



• Презентації

• Вітаємо!



Просвітянин Богдан Головин у колі шанувальниць його творчості.

З 60-річчям
сердечно вітаємо
Ольгу Володимирівну ПАРБОК із
с. Чернелів-
Руський Тернопіль-
ського району. Від
душі зичимо радості,
міцного здоров'я, щастя
і добра на многі літа.

За роком рік життя невпинно лине,
Дарує весен веселковий час,
У цю прекрасну ювілейну днину
Вітання щирі Ви прийміть від нас.
Хай Бог Вам послає добро і щастя,
Міцне здоров'я, море благ земних,
А гарні дні, мов рушники квітчасті,
Нехай ще довго стеляться до ніг.

З любов'ю і повагою — рідні.

Вітаємо з днем народження за-
відуючу ФАПом с. Івачів Горішній
Марію Василівну ЛОТОЦЬКУ, за-
відуючого ФАПу с. Дичків **Івана**
Васильовича ЗАФІГУРНОГО та
молодшу медсестру **Надію Іванів-
ну ДОБРОВОЛЬСЬКУ**, медсестру
Великобerezовицької АЗПСМ **Надію**
Теодорівну ПЛЕСКУН, фельд-
шера Ігровицької АЗПСМ **Оксану**
Петрівну ДЕЙНЕКУ.

Хай довгою буде життєва стежина,
Хай радістю кожна наповниться мить,
І все, чим багата й щаслива людина,
В шедротат своїх хай Господь освятить.

З повагою — колектив
Тернопільського районного
територіального медичного
об'єднання.

Педагогічний колектив НВК
“Дичківська ЗОШ I-II ступенів-ДНЗ”
щиро вітає з днем народження та з
днем ангела вчителя трудового на-

• Оголошення

У Тернопільській міжрайонній виконавчій дирекції Фонду соціального страхування з тимчасової втрати працездатності є пільгові санаторно-курортні путівки на IV кв. 2013 року: для лікування органів травлення в санаторії Миргорода, “Березівські мінеральні води”, “Райдуга (Мотор Січ)” (Волочиськ); для лікування органів дихання, нервової системи та хребта, статевих органів, органів опори та руху, системи кровообігу в санаторії “Борисфен” (Миколаївська обл.), “Одеський (МНС України)” (Одеса); для лікування органів опори та руху, кровообігу, нервової системи та хребта “Укртрансгаз (Карпати)” (Яремче); для лікування органів системи кровообігу, травлення “Україна (Ворзель)” (Київська обл.); для лікування органів системи кровообігу, дихання, опори та руху “Київ” (Алушта), “Славутич” (Алушта), ЦМРСЛ “Крим” (Партеніт), “Феміда” (Євпаторія); для лікування органів кровообігу, дихання, опори та руху для дитини в супроводі дорослого в “Славутич” (Алушта), “Гурзуфський” (Ялта).

Доплата 20%, 10% вартості (орієнтовно 1100-1200 грн.). Звертатись за адресою: м. Тернопіль, вул. Медова, 2, каб. № 7, та за тел.: 52-78-53, 52-91-12.

Скоморохівська сільська рада оголошує конкурс на визначення суб'єктів оціночної діяльності, які будуть залучені до проведення незалежної оцінки об'єкта управління Скоморохівської сільської ради. Назва об'єкта оцінки: частина приміщення у адмінбудинку сільської ради. Адреса об'єкта: с. Скоморохи Тернопільського району, вул. Галицька, 3а.

Мета оцінки: продовження договору оренди приміщення.
Конкурсна документація приймається впродовж 15 календарних днів після опублікування оголошення за адресою: Скоморохівська сільська рада, 47744, с. Скоморохи, вул. Галицька, 3а, Тернопільський район, Тернопільська область. Конкурс відбудеться 9 грудня 2013 року. Додаткову інформацію про час проведення конкурсу, а також про перелік документів, які претенденти подають до конкурсної комісії, можна отримати у Скоморохівській сільській раді.
Телефон для довідок 29-45-36.

У ДВОХ КНИЖЕЧКАХ — УСЕ ЖИТТЯ

Галина ЮРСА —
ТРР “Джерело”.
Фото автора.

Якби 10-20 років тому хтось сказав, що інформацію обсягом, приміром, у 1000 друкованих аркушів можна буде розмістити на малесенькому носіїв розміром у чверть сірникової коробки, з нього посміялись би та назвали великим фантазером. Нині ж флешка чи поняття віртуальної пам'яті відомі навіть найменшому школяру. Сучасні діти не лише знають, як вмістити велике у мале, але і вміють це зробити. Цьому сприяє розвиток цифрових технологій. А як щодо книг?

Систематизувати та якнайповніше розкрити читачеві зміст власної багаторічної роботи, насиченої відомостями про напрацювання у різних сферах діяльності, висвітлити різноманітність проблематики порушених питань та, при цьому, умістити усю цю інформацію у невеликих за обсягом книжках — мистецтво, яким володіє наш земляк, краєзнавець, педагог, громадський діяч Богдан Головин. Плоди своєї майже 65-літньої праці він репрезентував у бібліографічних покажчиках.

Презентація другої частини покажчика відбулася 5 листопада

у Тернопільському обласному краєзнавчому музеї з молитви, благословення священників та братів Тернопільської вищої духовної семінарії ім. Патріарха Йосифа Сліпого. Зала заледве вмістила усіх бажаючих потрапити на зустріч з цією унікальною людиною.

Голова обласного осередку НТШ, академік, професор Михайло Андрейчин назвав вісімдесяти-семирічного Богдана Головина добрим прикладом для молоді, яка нині, на жаль, зайнята лише своїми вузькими меркантильними інтересами. Богдан Головин вніс неоціненний внесок для духовного розвитку свого народу, написавши десятки книг, закликавши у лави просвітан та членів НТШ сотні національно свідомих людей. Якби хоч десята частина з нас наслідувала принцип Головина “Якщо не зараз, то коли? Якщо не я, то хто?”, ми, напевне, були б нині у першій п'ятірці найрозвиненіших держав світу. Адже не матеріальні цінності — першоджерело добробуту, а саме духовні.

Слово про Богдана Головина мовили начальник управління культури Тернопільської міської ради Олександр Смик, заступник мера Тернополя Леонід Бізюра, який назвав його візитівкою нашого міста, активним просвітителем, який запалює суспільство для добра. З побажаннями здоров'я, довголіття, подальшої плідної праці Богдану Головину

виступили його друзі — член спілки журналістів з Тербовлянського району Ярослава Павлів, завідувачка бібліотекою у Серединках Тернопільського району Марія Колоденна, просвітянка, педагог Анна Савка з Чортківщини, завідувача інформаційно-бібліографічним відділом Тернопільської обласної наукової бібліотеки Лариса Оленчик, заслужений діяч мистецтв України Орест Савка, а також його колеги та учні.

Схвилюваний увагою Богдан Головин повідав про своє цікаве, хоч і непросте життя — життя дитини українських націоналістів, у родині якого були греко-католицькі священники, просвітяни, переслідувані більшовицькою системою. Невтомний педагог та краєзнавець закликав тих, хто пише, якнайраніше систематизувати свої праці, щоб з них ефективно могло скористатися широке коло науковців, краєзнавців, вчителів, студентської та учнівської молоді.

А я сиділа у залі Тернопільського обласного краєзнавчого музею, уважно слухала все, про що говорили, занотувувала і думала: “Як добре, що доля дозволила не розминутись на життєвій та журналістській стежині з цією справді геніальною людиною — Боганом Головиним, багато перейняти від нього мудрого, навчитись самій та когось, сподіваюсь, навчити”.

Разом ми — сила

Ольга КРИСА,
учениця 9 класу Буцнівської
ЗОШ I-III ст., голова
учнівського комітету.

Шкільні роки — найкраща пора в житті кожного, пора нових звершень, здійснення мрій. В цей час реалізуємо плани, цікаво проводимо дозвілля.

Наш час потребує лідерів нової формації, людей компетентних, відповідальних, здатних мислити неординарно. Проблема виховання молодих лідерів — це проблема підготовки людини майбутнього, людини, яка відповідає вимогам XXI століття.

Лідери учнівського самоврядування та педагог-організатор Людмила Василівна Козар зорганізували і провели тиждень самоврядування в Буцнівській ЗОШ I-III ст. До організації заходів долучилися вчителі-координатори та голови центрів учком. Кожен день був добре продуманий і максимально насичений заходами.

У перший день кожен клас виготовив і репрезентував емблему класу, яка символізувала життя класного колективу, дружбу, товариськість, згуртованість.

Цікавий танцювальний флеш-моб провів учнівський актив 9 класу на другий день тижня. Весело танцювали, повторювали складні рухи учні початкових, старших класів та вчителі. Танці проводилися на подвір'ї школи. Цьому сприяло тепле осіннє сонечко та ритмічні мелодії. В цей день учні ще збагачувалися інтелектуально — вчитель-координатор Ірина Василівна Вовна та голова центру, книголюб Наталія Миколів (9 кл.) організували показ презентації "Найдивовижніші та найдорожчі книги світу", "Найкращі світові бібліотеки".

Довгоочікуваним для всіх учнів школи був осінній ярмарок. Гучні фанфари закликали всіх:

"Увага! Увага! Спішіть —
поспішайте!
Господарі й гості, глядіть
не минайте!
На ярмарок прошу гуртом,
поодинокі,
Чекають на всіх там чудові
гостинці!".

Гостей на ярмарку зустрічали одягнені в українські строї школярі, столи вгиналися від смачних наїдків: тут можна було по смакувати борщем з пампушками, тортами і запіканками, тістечками, коктейлями. Кошти, які зібрані на ярмарку, діти планують використати для благодійності.

Четвертий день тижня учнів-



Учні 6 класу Буцнівської ЗОШ I-III ст. із класним керівником Іриною Василівною Вовною під час шкільного ярмарку.



Директор Буцнівської ЗОШ I-III ст. Зоряна Михайлюк та педагоги школи під час проведення тижня місцевого самоврядування.

ського самоврядування залишив приємні спогади. Учні та вчителі школи були одягнені в українські вишиванки, співали українські пісні (карооке), проводили презентацію зачісок "Імідж школяра". Стильною чоловічою зачіскою відзначився Арсен Півторак

(5 кл.), дівочі зачіски найкращими виявилися у Софії Буяк та Вікторії Старчевської (5 кл.), Ольги Щурко (6 кл.), Тамари Дуди (7 кл.), Ілони Устич (8 кл.), Тетяни Кобель, Соломії Головатой, Уляни Афінець (9 кл.), Людмили Іконяк (11 кл.). Учні школи відзначили

перукарські здібності одинадцятикласниці Ірини Щурко, до якої часто звертаються з проханням зробити оригінальну зачіску. На завершення дня відбулася українська дискотека.

Кульмінацією тижня учнівського самоврядування стала концертна програма "Намісто талантів", яку організували учні 10-11 класів. Старшокласники в гумористичній формі показали шкільне життя, співали веселі пісні.

Результати проведення тижня учнівського самоврядування засвідчили, що школа — справді другий дім дітей, місце не тільки для навчання, але й для змістовного і цікавого дозвілля. Адже працювали і розважалися разом як вчителі, так і учні. Дирекція школи відзначила педагога-організатора Людмилу Василівну Козар та учнівські колективи 5-11 класів, лідерів учнівського самоврядування Тетяну Кобель (9 кл.), Юлію Бойко (9 кл.), Галину Федіш (9 кл.), Тамару Дуду (7 кл.), Вікторію Колясу (7 кл.), Олексія Півторака (7 кл.), Тетяну Якубішин (7 кл.), Ірину Забояк та Вікторію Іваніцьку (5 кл.), Аліну Табас (5 кл.) та автора цих рядків.

Отже, самоврядування в нашій школі допомагає учням стати ще більш згуртованими, ініціативними, відповідальними за спільну справу, сприяє виявленню організаторських і лідерських здібностей.



Старшокласники — учасники української дискотеки.

У цей радісний осінній день, коли природа радує світ щедрим врожаєм, різнобарв'ям кольорів, червоними кетягами калини, святкує своє 80-річчя **Зеновій Іванович СЛИШ** із с. Чернелів-Руський. Прийміть, шановний ювіляре, найщиріші вітання і побажання міцного здоров'я, великого людського щастя, добра, благополуччя, довголіття.

Наче коні баскі, проскакали літа,
Хоч недавно була ще весна,
Ви прожили роки, що водою стекли,
Скроні вже посріблила зима.
Всяке було в житті: колоски і стерня,
Ненависну війну пережили,
І кохання цвіло, як півонії цвіт,
І дітей, наче квіти, зростили.
Тож живіть іще многая-многая літ,
На весіллях правнуків гуляйте,
Зустрічайте весну, літо, осінь, зиму,
На сторіччя гостей виглядайте.

**З повагою і любов'ю —
сім'ї Мельник і Наворинських.**

Колектив Почапинської ЗОШ I-III ст. щиро вітає з 25-річчям вчителя початкових класів **Руслану Іванівну ШЕЛІНГОВИЧ**.

Хай щастя приходить і ллється рікою,
Хай горе обходить завжди стороною,
Хай доля дарує Вам довгі літа,
А в серці завжди хай живе доброта!

Щиро вітаємо з 60-річчям та днем ангела Івачеводолішнівського сільського голову **Михайла Федоровича ГУКА**.

60 — це зовсім небагато,
Дуже гарна й радісна пора,
Вам бажаємо у це родинне свято
Щедрих років щастя і добра.
Хай поруч з Вами ангел Ваш летить,
Обереігає від біди повсюди,
Нехай несе Вам радість кожна мить
І благодать Господня з Вами буде.

**З повагою — колектив
Івачеводолішнівської
сільської ради, члени
виконкому, депутатський
корпус.**

Щиро вітаємо з днем народження економіста відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації **Надію Богданівну БАРТОШІВ**.

Хай ладиться скрізь: на роботі, в родині,
Щоб радісний настрій у серці не згас,
Все світле, гарне, що треба людині,
Нехай неодмінно приходить до Вас!

**З повагою — колектив відділу
освіти Тернопільської
райдержадміністрації.**

Колектив Тернопільського міськрайонного центру зайнятості щиро вітає з днем народження заступника директора **Галину Дмитрівну ЯВОРСЬКУ**.

Нехай здоров'я завжди добрим буде,
Хай у роботі ладиться усе,
За справи добрі хай шанують люди,
В сім'ю хай доля затишок несе.

З днем народження щиро вітаємо **Марію Іванівну ВІНЯРЧУК** із с. Лозова.

Хай цвіте, не в'яне із роками доля,
Хай Вам літ щасливих зозуля накує,
Від землі Вам — сили, від води — здоров'я
І добро та радість хай Господь дає.

**З повагою — свекруха Ірина,
батьки, дочки Наталя і Ірина
з сім'єю, вся родина.**

Вітаємо з днем народження заступника головного лікаря з експертизи ТРТМО **Любомира Володимировича БРІЛЮ**, лікаря-лаборанта **Оксану Ігорівну КУРУС**, молодшу медичну сестру стаціонару **Володимир Чеславівну ДЕМИДАСЬ**, молодшу медичну сестру **Марію Ярославівну ФУЛАВКУ**, медсестру поліклініки **Тетяну Володимирівну ВАСИЛЬКІВ**, медичного статистика **Тетяну Орестівну ГАРАСИМЛЮК**, агронома підсобного господарства **Катерину Михайлівну СИНІЦІНУ**.

Бажаємо здоров'я, добра, довголіття,
Хай вистачить щастя на ціле століття,
Хай скрізь буде лад: на роботі, в сім'ї,
І радість на серці, і хліб на столі.

З повагою — колектив ТРТМО.